



Universidad de San Carlos de Guatemala
Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media

La apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea por parte
de los estudiantes universitarios

El caso de los estudiantes de primer año de la Licenciatura en la enseñanza del
Idioma Español y la Literatura de la Escuela de Formación de Profesores de
Enseñanza Media de la Universidad de San Carlos de Guatemala

Claudia Lucrecia Margoth Méndez López

Carné: 200917569

Asesora:

Dra. Walda Flores Luin

Guatemala, septiembre 2017



Universidad de San Carlos de Guatemala

Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media

La apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea por parte
de los estudiantes universitarios

El caso de los estudiantes de primer año de la Licenciatura en la enseñanza del
Idioma Español y la Literatura de la Escuela de Formación de Profesores de
Enseñanza Media de la Universidad de San Carlos de Guatemala

Tesis presentada al Consejo Directivo de la Escuela de Formación de Profesores
de Enseñanza Media de la Universidad San Carlos de Guatemala

Claudia Lucrecia Margoth Méndez López

Previo a conferírsele el grado académico de:

Licenciada en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura

Guatemala, septiembre 2017

Autoridades Generales

Dr. Carlos Guillermo Alvarado Cerezo	Rector Magnífico de la USAC
Dr. Carlos Enrique Camey Rodas	Secretario General de la USAC
MSc. Danilo López Pérez	Director de la EFPEM
Lic. Mario David Valdés López	Secretario Académico de la EFPEM

Consejo Directivo

MSc. Danilo López Pérez	Director de la EFPEM
Lic. Mario David Valdés López	Secretario Académico de la EFPEM
Dr. Miguel Ángel Chacón Arroyo	Representante de Profesores
Lic. Saúl Duarte Beza	Representante de Profesores
Dra. Tania Elizabeth Zepeda Escobar	Representante de Profesionales Graduados
PEM Ewin Estuardo Losley Johnson	Representante de Estudiantes
PEM José Vicente Velasco Camey	Representante de Estudiantes

Tribunal Examinador

MSc. Haydeé Lucrecia Crispín López	Presidente
Dra. Amalia Geraldine Grajeda Bradna	Secretario
Dr. Miguél Ángel Chacón Arroyo	Vocal

Guatemala, 14 de julio de 2017.

Doctor Miguel Angel Chacón Arroyo
Coordinador Unidad de Investigación
EFPEM – USAC

Atentamente me dirijo a usted para exponerle lo siguiente:

En mi calidad de Asesora del trabajo de graduación denominado: **“La apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea por parte de los estudiantes universitarios”** El caso de los estudiantes de primer año de la **Licenciatura en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura de la Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media de la Universidad de San Carlos de Guatemala**. Correspondiente a la estudiante: **Claudia Lucrecia Margoth Méndez López** carné: 200917569 de la carrera de la **Licenciatura en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura**. Manifiesto que he acompañado el proceso de elaboración del trabajo precitado y en la revisión realizada al informe final, se evidencia que dicho trabajo cumple con los requerimientos establecidos por la EFPEM para este tipo de trabajos, por lo que considero **APROBADO** el trabajo y solicito sea aceptado para continuar con el proceso para su graduación.

Atentamente,




Dra. Walda Flores Luin
Colegiado Activo No. 13280
Asesora nombrada

c.c. Archivo

El infrascrito Secretario Académico de la Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media de la Universidad de San Carlos de Guatemala

CONSIDERANDO

Que el trabajo de graduación denominado *“La apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea por parte de los estudiantes universitarios” El caso de los estudiantes de primer año de la Licenciatura en la Enseñanza del Idioma Español y la Literatura de la Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media de la Universidad de San Carlos de Guatemala*, presentado por el(la) estudiante **CLAUDIA LUCRECIA MARGOTH MÉNDEZ LÓPEZ**, carné No. **200917569**, CUI 1599528400315 de la Licenciatura en la Enseñanza del Idioma Español y Literatura.

CONSIDERANDO

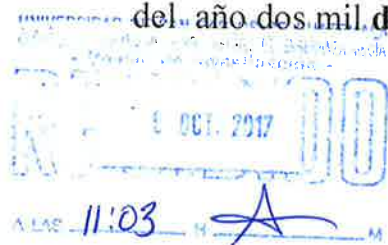
Que la Unidad de Investigación ha dictaminado favorablemente sobre el mismo, por este medio

AUTORIZA

La impresión de la tesis indicada, debiendo para ello proceder conforme el normativo correspondiente.

Dado en la ciudad de Guatemala a los **veinticinco** días del mes de **septiembre** del año **dos mil diecisiete**.

“ID YENSEÑAD A TODOS”




Lic. Mario David Valdés López
Secretario Académico
EFPEM



Ref. SAOIT068-2017
C.C. Archivo
MDVL/caum

DEDICATORIA

- A Dios: Por la sabiduría que derrama en mí cada día y guiarme en cada proceso para lograr mis metas personales y profesionales.
- A mis Padres Por su amor, cariño y apoyo incondicional en todo momento de mi vida
- A mis familiares y amigos Por su apoyo motivacional y por creer en mí. En especial a mi querida amiga Andrea Juracan por su apoyo incondicional y darme ánimos cada vez que lo necesitaba

AGRADECIMIENTO

A Dios	Por darme vida, salud y fuerzas, ya que sin su presencia no hubiera sido posible este trabajo. Gracias mi Dios por guiarme y bendecirme.
Dra. Walda Flores Luin	Por su tiempo, dedicación, asesoría, sus conocimientos brindados y ser mi guía durante todo el proceso de esta investigación.
A mi casa de estudios EFPEM	Por todos los conocimientos adquiridos.
Al tribunal examinador	Por todas las contribuciones que hicieron al proyecto ya que sirvieron para enriquecerlo.
A los escritores guatemaltecos	Por su tiempo brindado y su aporte valioso a la investigación.
A mis catedráticos	por sus conocimientos y apoyo a la realización de este proyecto.
A los estudiantes del primer año licenciatura en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura	Por ser parte de este estudio y brindar enriquecimiento a la investigación.

RESUMEN

El estudio sobre la apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea se realizó con estudiantes del primer año de la licenciatura del Idioma Español y la Literatura para conocer cuáles son sus apreciaciones y valoraciones respecto a la literatura nacional. De la misma manera se contó con la participación de escritores guatemaltecos para conocer sus opiniones; quienes manifestaron que no hay aprecio y valoración ya que en su mayoría no son leídos por la población guatemalteca, aunque algunos de ellos son reconocidos con premios de literatura.

La investigación reflejó que hay poca valoración y apreciación de la literatura guatemalteca contemporánea por parte de los estudiantes universitarios, ya que no hay en ellos un interés personal por investigar obras, autores o actividades que enriquezcan sus conocimientos. Además lo poco que conocen sobre esta literatura pertenece a la cultura general. Siendo ellos profesores de esta área y los encargados de difundir y promover este arte guatemalteco, deben estar pendientes de las novedades sobre: novelas, libros, exposiciones, conferencias, publicaciones, conversatorios de autores contemporáneos guatemaltecos.

Para mejorar la valoración y apreciación y contribuir con la comunidad educativa, se planteó una estrategia, aprovechando el uso de las redes sociales y de la tecnología. Se creó una página en Facebook llamada Guatimalensis que es la encargada de dar a conocer datos como: publicaciones de nuevas obras, conversatorios o conferencias de escritores nacionales, ferias de libros, etc.

ABSTRACT

The study about appreciation and valuation of Contemporary Guatemalan literature was realized with students of the first year of bachelor's degree in Spanish Language and Literature to know about what are their appreciations and valuations respect of the national literature. The same way there were some participation of Guatemalan writers to find out their opinions, who manifested that there is no appreciation and valuation the most of Guatemalan books are not reading for Guatemalan population, even though some of them are recognized as prize of literature.

The investigation reflect that there is a little valuation and appreciation of contemporary guatemalan literature for university students, there is no personal interest for searching literatures, writers or activities that enriched their knowledge. Also the little they know about literature it belongs to general culture. Even though there are teachers and in charge to spread out, the Guatemalan arts, they should be looking for new news about novel, books, presentations, conferences, publications and conversation of contemporary Guatemalan authors.

To improve the valuation and appreciation and contribute the educational community a strategy was proposed, taking advantage of the social network and the technology. It was proposed a Facebook page called Guatimalensis that it is responsible to public some news about new literatures, conversations o conferences about national writers, book fairs etc.

ÍNDICE

INTRODUCCIÓN.....	1
CAPÍTULO I.....	4
PLAN DE LA INVESTIGACIÓN.....	4
1.1 Antecedentes.....	4
1.2 Planteamiento del problema.....	10
1.3 Objetivos.....	13
1.4 Justificación.....	14
1.5 Hipótesis	¡Error! Marcador no definido.6
1.6 Variables	17
1.7 Tipo de investigación	18
1.8 Metodología.....	¡Error! Marcador no definido.
1.9 Población y Muestra	¡Error! Marcador no definido.0
CAPÍTULO II.....	¡Error! Marcador no definido.1
FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA	¡Error! Marcador no definido.1
1.1 Apreciación.....	¡Error! Marcador no definido.3
1.2 Valoración	¡Error! Marcador no definido.4
2. Historia de la Literatura Guatemalteca	¡Error! Marcador no definido.4
2.1 La cultura maya Quiché	¡Error! Marcador no definido.5
3 Textos Indígenas.....	25
3.1 Popol Vuh o el manuscrito de Chichicastenango	25
3.2 Rabinal Achí o Baile del Tun.....	26
3.3 El Memorial de Tecpán Atitlán o Anales de los Kaqchikeles.	27
4 Presencia indígena en la Literatura guatemalteca	28
5. Literatura guatemalteca contemporánea	29
6 Escritores guatemaltecos contemporáneos	30
6.1 Miguel Ángel Asturias	¡Error! Marcador no definido.0
6.2 Javier Payeras	¡Error! Marcador no definido.2
6.3 Luis de Lión	¡Error! Marcador no definido.3
6.4 Augusto Monterroso.....	¡Error! Marcador no definido.4
6.5 Mario Monteforte Toledo	35
6.6 Humberto Akabal	36
6.7 Dante Liano.....	37
6.8 Guisela López.....	38
6.9 Javier Mosquera Saravia.....	39
6.10 Ronald Flores	¡Error! Marcador no definido.0
6.11 María Elena Schlesinger.....	¡Error! Marcador no definido.1

6.12 Alaíde Foppa.....	¡Error! Marcador no definido.2
7 Géneros Literarios contemporáneos guatemaltecos:	¡Error! Marcador no definido.3
7.1 La novela contemporánea.....	¡Error! Marcador no definido.3
7.2 La poesía guatemalteca contemporánea	¡Error! Marcador no definido.5
7.3 El periodismo contemporáneo guatemalteco	46
8. Identidad cultural guatemalteca	47
9. Estrategias de enseñanza aprendizaje en la literatura	48
CAPÍTULO III.....	¡Error! Marcador no definido.0
PRESENTACIÓN DE RESULTADOS.....	¡Error! Marcador no definido.0
CAPÍTULO IV	68
DISCUSIÓN Y ANÁLISIS DE RESULTADOS	¡Error! Marcador no definido.
CONCLUSIONES	77
RECOMENDACIONES.....	79
REFERENCIAS	¡Error! Marcador no definido.1
Bibliográficas	¡Error! Marcador no definido.1
Tesis.....	¡Error! Marcador no definido.2
E-gráficas.....	¡Error! Marcador no definido.4
PROPUESTA:.....	¡Error! Marcador no definido.5
Anexos: Entrevista a docentes que imparten cursos de literatura en Efpem	92
Entrevista a escritores guatemaltecos	¡Error! Marcador no definido.5
Encuesta a estudiantes del primer año de la Licenciatura en la Enseñanza del Idioma Español y la Literatura.....	97
Entrevista a coordinadora del área de Literatura de EFPEM.....	99
Entrevistando a docentes, escritores y estudiantes universitarios.....	103

ÍNDICE DE TABLAS

Tabla 1 Género de estudiantes universitarios entrevistados.....	50
Tabla 2 Lectura de obras literarias guatemaltecas.....	50
Tabla 3 Definición de literatura guatemalteca contemporánea.....	51
Tabla 4 Obras y autores de su preferencia.....	52
Tabla 5 Temas que prevalecen en la literatura guatemalteca contemporánea...	53
Tabla 6 Géneros literarios que se escriben en la literatura guatemalteca contemporánea.....	54
Tabla 7 Valoración y apreciación de la literatura guatemalteca contemporánea.....	54
Tabla 8 Percepción de la valoración y apreciación de la literatura guatemalteca contemporánea.....	55
Tabla 9 La valoración y apreciación de la literatura guatemalteca contemporánea por parte de los docentes que imparten cursos de literatura.....	56
Tabla 10 Recomendación para la lectura de obras guatemaltecas contemporáneas.....	57
Tabla 11 Obras que deben leer los estudiantes del profesorado en lengua y literatura.....	58
Tabla 12 Promover la valoración y apreciación por la literatura guatemalteca contemporánea.....	59
Tabla 13 Percepción de la apreciación y valoración de la literatura guatemalteca.....	60
Tabla 14 Sus estudiantes aprecian y valoran la literatura guatemalteca contemporánea.....	60
Tabla 15 Escritores guatemaltecos contemporáneos nombrados por docentes de EFPEM.....	61

Tabla 16 Obras literarias guatemaltecas contemporáneas nombradas por docentes de EFPEM.....	61
Tabla 17 Lectura obligatoria de obras de literarias contemporáneas en los cursos de literatura.....	62
Tabla 18 Obras literarias contemporáneas recomendadas por docentes para su lectura.....	62
Tabla 19 La apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea por parte de los estudiantes y docentes de EFPEM.....	63
Tabla 20 Obras literarias que deben leer los estudiantes durante su formación como profesores de lengua y literatura.....	63
Tabla 21 Los catedráticos de literatura utilizaron estrategias para motivar la apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea.....	64
Tabla 22 Los catedráticos sugirieron obras guatemaltecas contemporáneas para leer.....	64
Tabla 23 Los catedráticos de literatura le motivaron a investigar sobre escritores guatemaltecos contemporáneos.....	65
Tabla 24 La necesidad de aplicar una estrategia para la promoción de la literatura guatemalteca contemporánea.....	65
Tabla 25 Estrategias para la promoción de la literatura guatemalteca contemporánea.....	66
Tabla 26 Aspectos literarios para analizar una obra literaria.....	66
Tabla 27 Estrategias utilizadas por los docentes de EFPEM para promover la apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea.....	67

INTRODUCCIÓN

El presente estudio lleva como título la apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea por parte de estudiantes universitarios, ya que como es de conocimiento para los que se dedican a este campo, se percibe la falta de promoción y motivación a la lectura de nuestras producciones literarias, debido al poco conocimiento de la cultura y del arte nacional o por el poco interés en conocer lo propio. Ya que en ocasiones se prefiere ver una película de la obra o mejor aún buscar resúmenes de las obras, o simplemente leer una obra de autor extranjero. Todo esto evidencia la falta de valoración y apreciación de la literatura guatemalteca contemporánea.

La idea de investigar este tema nació por el interés en conocer cuál es la apreciación y valoración de la literatura guatemalteca con estudiantes del primer año de la licenciatura en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura de la Escuela de formación de profesores de enseñanza media (EFPEM). Como estudiantes que a la vez son docentes, se consideró importante conocer sus aportes respecto de nuestra literatura contemporánea, su apreciación y valoración. Como se apreciará en el desarrollo del estudio existen ciertas contradicciones entre quienes dicen se aprecia y valora y quienes opinan lo contrario.

Para una mayor comprensión de esta investigación a continuación se describe como está estructurado el presente informe:

Capítulo I. Está conformado por los antecedentes, que son los estudios ya realizados y que de alguna manera contiene algún dato que hace referencia a este estudio, el planteamiento y definición del problema que es la el apartado de cómo surgió la idea de la investigación y sobre el cual gira la problemática. Los objetivos (generales y específicos) muestran el logro que se pretendía alcanzar a través del

estudio, la justificación que enfatiza sobre por qué vale la pena realizar esta investigación.

Por ser una investigación descriptiva, carece de una hipótesis, también tiene un enfoque mixto ya que en él se presentan datos cuantitativos y cualitativos, predominando los cualitativos. Las variables que son las ideas sobre las cual gira el tema de investigación.

Para llevar a cabo la investigación se utilizó una metodología Deductiva-Inductiva, ya que se partió de una realidad ya conocida para llegar a obtener datos a lo largo de la investigación realizada. Como población se contó con la participación de estudiantes de EFPEM del primer año de licenciatura en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura, realizando un muestreo intencionado no probabilístico (estudiantes que ejercen la docencia en el área de literatura), también se tomaron en cuenta a los catedráticos que imparten cursos de literatura en EFPEM. Además se contó con la participación de algunos escritores guatemaltecos para conocer su opinión respecto a la valoración y apreciación de la literatura guatemalteca contemporánea. Escritores como Javier Mosquera Saravia, Andry Carías, Juan Antonio Canel, etc.

Capítulo II. Se presentan los temas que sustentan la investigación como: la definición de apreciación y valoración. Para poder entender la literatura contemporánea se debe conocer la historia de la literatura guatemalteca, como los textos indígenas que dieron la pauta a los nuevos escritores, para llegar a literatura contemporánea guatemalteca y presentar escritores como: Miguel Ángel Asturias, Luis de Lión, Humberto Akabal, Javier Mosquera Saravia. Se habla de los géneros literarios contemporáneos guatemaltecos entre ellos, la novela, poesía y periodismo. Finalmente se abordan los temas de la identidad cultural guatemalteca y las estrategias de enseñanza aprendizaje en la Literatura.

Capítulo III. Aquí se presentan los resultados obtenidos, a través de las entrevistas a estudiantes, maestros y jefa de cátedra de literatura de la EFPEM y algunos escritores guatemaltecos. Para una mejor interpretación se presentan con tablas identificadas, en las cuales se evidencian datos cuantitativos y cualitativos.

Capítulo IV. Se presenta la discusión y análisis de resultados obtenidos a la luz de los antecedentes y de la fundamentación teórica, igualmente se presentan las conclusiones en las cuales se evidencia el alcance de los objetivos y se anotan las recomendaciones derivadas del estudio.

Finalmente se presenta la propuesta para continuar con los resultados de la investigación y lograr la mejora de la valoración y apreciación de la Literatura guatemalteca contemporánea.

CAPÍTULO I

PLAN DE LA INVESTIGACIÓN

1.1 Antecedentes

La apreciación y la valoración de la literatura es un tema interesante que actualmente ha dado preocupación para ser estudiado ya que es preciso que se transmita a las nuevas generaciones es por ello que en nuestro país y alrededor del mundo se han realizado varios estudios sobre este arte escrito universal que conlleva a ser comprendido y gozar de lo estético que presenta a través de la reflexión y no para ser explicado. Llevando a cabo esto se logra apreciar la literatura para luego profundizar en ella y lograr la valoración de la misma de forma personal. A continuación se presentan algunos datos encontrados:

a) Agreda (2014) en su tesis “Diagnóstico sobre el interés de la literatura clásica guatemalteca por alumnos de Noveno grado del colegio Americano de Guatemala”, para lograr el grado académico de Licenciatura en la Enseñanza del Idioma Español y la Literatura en la Universidad de San Carlos de Guatemala, plantea entre otros objetivos: determinar la metodología utilizada por los docentes para contribuir a mejorar la lectura clásica guatemalteca según sus intereses a la preferencia de sus lecturas, con estudiantes que cursan el noveno grado en el colegio Americano de Guatemala, perteneciente a High School, equivale a segundo básico en el curso de Idioma Español. La metodología aplicada en este estudio es de tipo inductivo-deductivo para obtener resultados de los análisis en el proceso de lectura de obras clásicas, método descriptivo para determinar las causas y efectos causados en alumnos y maestro con una metodología de lectura. Las técnicas que se aplicaron son: la observación de grupos, fase de lectura y la entrevista. Los resultados que se obtuvieron en esta investigación son: No hay evidencia concreta del uso de una inducción, actividades o estrategias por parte de la docente, para ubicar a los alumnos dentro de un contexto de espacio o lugar político, social o histórico de la época en que fue escrito el libro asignado como lectura clásica guatemalteca. No hay una contextualización dentro de la historia del libro o forma de escribir del autor.

b) Díaz (2013) en el estudio “Las radios de la capital de Guatemala promueven la cultura guatemalteca”, para optar al grado de doctor en sociología de la universidad Galileo de Guatemala, plantea como objetivo poner en marcha una prueba piloto de una radio que difunda la cultura guatemalteca. Dicho estudio se realizó con habitantes de las zonas 13 y 14 como personas del segmento A; zonas 7, 11 y 12 personas del segmento B y en las zonas 6 y 18 personas del segmento C. La metodología aplicada es descriptiva y utilizó como herramienta la entrevista que se aplicó a 1,010 personas. Dentro de los resultados se puede mencionar: se puso en marcha una prueba piloto de la radio que difunda la cultura guatemalteca y se pudo comprobar que fue exitosa en cuanto a la recepción del público validador. Ya que proyecta la cultura guatemalteca, brinda formación e información a todos sobre la riqueza cultural que el país posee, expone todas las tradiciones y manifestaciones populares del país de una manera sistemática y constante.

c) Hernando (2014), en la tesis “El valor percibido del Arte: Desarrollo de una escala de medición”, del doctorado de la Universidad autónoma de Madrid, trabajó con el objetivo principal de investigar el valor percibido del artista y de la obra de arte y la influencia del nombre del artista en la valoración de la obra de arte. La metodología que Utilizó fue la investigación cualitativa, cuantitativa y exploratoria y para obtener los resultados empleó: entrevistas en profundidad, reuniones en grupo y entrevista, trabajó con profesionales del mercado del arte y coleccionistas (muestra 20 personas). El resultado es el siguiente: el coleccionista y experto valoran como importante en un obra su capacidad para generar curiosidad intelectual y asombrar, lo cual conducirá a un interés por aprender más sobre el artista y su obra y, por tanto, será visto como una forma de crecimiento y evolución personal.

d) Vásquez (2012) en la tesis titulada “El ángel caído de Vicenta Laparra de la Cerda, drama fundacional del teatro en Guatemala” de la universidad Rafael Landívar, para obtener el grado académico de maestría en Literatura Hispanoamericana, plantea los objetivos: Valorar la producción literaria escrita por una autora guatemalteca. En el estudio se aplicará el análisis semiótico literario, enfocado en dos aspectos: la teoría literaria y la praxis (crítico- analítico) Los resultados hallados son: La autora no logra liberarse en la obra de una función moralizante que presentaba la literatura en las postrimerías del siglo XIX e inicios del siglo XX, tampoco de su lugar que le impone la elite conservadora machista por ser ella una mujer; sociedad descrita en la obra por la propia Laparra a través del cuadro de los arquetipos guatemaltecos desde el ángulo romántico tardío; sin embargo, esto le permite formar parte de la historia del teatro guatemalteco.

e) Xoquic (2014), en su estudio “Identidad cultural factor influyente en la formación del auto concepto en adolescentes”, para obtener el grado académico de licenciatura en psicología, de la universidad Rafael Landívar, se planteó los siguientes objetivos: Describir la influencia de la identidad cultural en la formación del auto concepto en el adolescente y establecer el nivel de auto concepto con relación a la identidad cultural en estudiantes adolescentes de doce a dieciocho años de edad. Este estudio se realizó con 100 adolescentes, estudiantes del centro educativo de educación básica Abraham Lincoln, de Sololá. La investigación es de tipo descriptiva, en el estudio se realizó a través del test AUTOPB-96 (Test para medir el autoconcepto). Los resultados obtenidos en este estudio reflejan: La falta de aceptación de la identidad cultural crea un nivel bajo de auto concepto emocional, que representa uno de los cuatro elementos importantes para la valoración de un auto concepto positivo y los niveles de auto concepto general del grupo de adolescentes de 12 a 18 años de edad se encuentran en un nivel medio, aceptable, que comprende cuatro áreas, académico, social, emocional, familiar, con influencia de la identidad cultural.

f) Barrios (2014) en su tesis “Leyendas de Guatemala de Miguel Ángel Asturias y su incidencia en la identidad guatemalteca” de la licenciatura en Pedagogía de la universidad Rafael Landívar, se propuso realizar el estudio con los objetivos siguientes: Lograr en los estudiantes un aprendizaje de nuevos conocimientos en un taller de lectura de Leyendas de Guatemala de Miguel Ángel Asturias y de valores de identidad. Fue llevado a cabo con un total de veintiocho estudiantes de primero, segundo y tercer grado básico, adolescentes entre las edades de doce a dieciocho años, de escasos recursos, del área rural, inscritos en el Instituto Nacional de Educación Básica de Telesecundaria por Autogestión, del paraje Xecruz, de la aldea el Rancho, del municipio de Santa María Chiquimula, del departamento de Totonicapán. Realizó la investigación con una metodología descriptiva y una técnica cualitativa. A través del instrumento cuestionario. Los resultados obtenidos fueron: El taller de lectura de Leyendas de Guatemala y la incidencia en la identidad guatemalteca, incrementó el conocimiento, al aseverar la hipótesis H1: El taller de lectura de Leyendas de Guatemala de Miguel Ángel Asturias y su incidencia en la identidad guatemalteca si propicia las potencialidades creativa, reflexiva y pensamiento crítico de los estudiantes del Instituto nacional de educación básica (INEB) de Telesecundaria del paraje Xecruz, aldea el Rancho, Santa María Chiquimula. Al conocer por el pos test, los estudiantes se motivaron a ejercitar en forma permanente dentro y fuera del aula los valores de identidad: seguridad, confianza, libertad, responsabilidad, honestidad y cultura de paz al enmarcar un nuevo paradigma de identidad: el amor, que es una ley universal que resume el deber ser de las relaciones entre las personas.

g) Cifuentes (2014), en su tesis “Problemática de la traducción literaria en Guatemala”, para titularse en la licenciatura de ciencias lingüísticas con énfasis en traducción e interpretación”, en la universidad de San Carlos de Guatemala, se planteó el siguiente objetivo: Saber el punto de vista de los traductores literarios respecto a la problemática actual de la Traducción Literaria en Guatemala, a idiomas extranjeros. Dicho estudio lo planteó con 18 traductores profesionales del país y 10 estudiantes de la Escuela de Ciencias Lingüísticas de la

Universidad de San Carlos de Guatemala. Utilizó una metodología cualitativa a través de una entrevista para obtener información. El resultado hallado es el siguiente: En Guatemala existe una gran falta de traductores dedicados a la traducción literaria por el nivel de dificultad que esta rama representa para algunos profesionales.

h) Estrada (2014), en su tesis titulada “Centro cultural para la promoción y desarrollo de arte contemporáneo guatemalteco”, previo a obtener el título de licenciada en arquitectura en la universidad Rafael Landívar, en su investigación se planteó el objetivo siguiente: Diseñar talleres de arte para el desarrollo del talento artístico de la población guatemalteca. Utilizó una metodología cualitativa, y para llevar a cabo la investigación lo hizo por medio de documentos, entrevistas y visitas de campo. El resultado es el siguiente: El diseño del Centro Cultural debe de ser innovador y funcional, el cual permita satisfacer las necesidades del usuario.

i) Martínez (2013), en su estudio titulado “Escritores y escritoras que incursionaron en el periodismo guatemalteco”, previo a obtener el título de licenciado en ciencias de la comunicación de la universidad de San Carlos de Guatemala, en el cual se plantea el siguiente objetivo: Estudiar la literatura guatemalteca y su aporte al desarrollo del periodismo. La metodología utilizada fue a través de la investigación bibliográfica y hemerográfica, la técnica empleada para recabar información fue entrevista a expertos. Como resultados encontró que las mejores plumas guatemaltecas han ejercido el periodismo, se decía que el ejercer el periodismo para un escritor era un paso casi obligatorio, y a veces necesario desde el punto de vista económico, de todos es sabido que la práctica de las letras no es rentable en nuestro país. Al mismo tiempo se dice que la práctica de los géneros literarios ayuda a los periodistas, sobre todo a los bisoños, según expertos mejora el estilo y desarrolla la creatividad.

j) Caal (2013), en su tesis titulada “La pérdida de la identidad cultural incide en la condición de vida” para titularse de licenciado en Educación Bilingüe intercultural con énfasis en la Cultura Maya, en la universidad de San Carlos de Guatemala. Se plantea el objetivo siguiente: Establecer las estrategias que se puedan utilizar para constituir una identidad cultural sólida. Se llevó a cabo con estudiantes del nivel básico de Telesecundaria, Las Mojarras, Ixcán, El Quiché. Se llevó a cabo a través de una investigación inductiva y etnográfica, se utilizó la técnica de la entrevista y la observación. Como resultado a lo planteado se encontró que se establecen estrategias para constituir la identidad cultural, entre los mencionados están: la implementación de actividades para rescatar y promover la identidad cultural, son necesarias para la construcción social, concursos de escritura en idiomas indígenas, organización de charlas o talleres de concientización. Asimismo, promover conferencias sobre el rescate de las culturas, perfilar proyectos sobre promoción y exposición de artesanía maya, bailes, trajes típicos, concursos y otros.

1.2 Planteamiento del problema

Como profesional en el área de la enseñanza del Idioma Español y la Literatura, la investigadora centró su preocupación en la poca apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea guatemalteca como parte del arte y riqueza cultural de nuestro país que en diversas ocasiones ha podido observar en los estudiantes del ciclo básico y diversificado.

Al hablar de Literatura guatemalteca, se refiere a todo lo que ha sido escrito por poetas, novelistas, dramaturgos (literatos en general). Nuestra literatura comenzó mucho antes de la llegada de Cristóbal Colón, es decir antes del descubrimiento de América, ya que los mayas tenían su propio sistema de escritura a través del cual plasmaron sus actividades cotidianas, ideas, pensamientos y sentimientos; esto de alguna manera fue y es una gran influencia para los escritores guatemaltecos de la actualidad.

A pesar que en nuestro país contamos con una gran gama de este arte hay poco conocimiento del mismo, no hay motivación para su lectura, falta de promoción literaria por parte de docentes que imparten cursos de literatura, falta de interés en buscar información reciente de obras, autores, etc. todo esto conlleva a un desconocimiento de nuestra propia cultura dejando lo nacional para optar a literatura de otros países.

De acuerdo a la experiencia de la investigadora, existe la percepción de que la mayoría de estudiantes de la EFPEM, que a la vez son docentes que desconocen la literatura guatemalteca contemporánea, ya que no se aprecia en ellos una preocupación personal por indagar, explorar, investigar más sobre temas, escritores y obras nacionales. Sería interesante que los propios estudiantes indagaran sobre dudas y curiosidades sobre lo que se les imparte. También se percibe que hay conformismo de conocimientos quedándose únicamente con las explicaciones que sus catedráticos les ofrecen, lo que tampoco contribuye a una buena apreciación y valoración de nuestra literatura.

Si los profesores de literatura no hacen nada por transmitir, motivar y promover este arte a las nuevas generaciones pueda que a través del tiempo desaparezca por la falta de valoración a lo propio. Esto tiene una gran repercusión, porque hace que estemos perdiendo nuestra identidad, al no apreciar y valorar la literatura guatemalteca, ¿por qué no se valora lo nacional?, si es parte de la identidad cultural, es momento de prestar atención y mostrar interés para que haya una buena apreciación y valoración de nuestra literatura que forma parte fundamental de nuestra cultura para que exista una identidad guatemalteca.

Este estudio se planteó indagar el tema de la apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea con la idea de revalorizar nuestro patrimonio cultural intangible, por parte de docentes y estudiantes para hacer una Guatemala que reconozca y fomente los valores, identidad y cultura en general para que este arte no quede en el olvido sino sea motivación para las generaciones venideras.

Por lo planteado anteriormente se consideró importante la siguiente pregunta principal que orientará a la investigación:

¿La poca valoración y apreciación de la literatura guatemalteca contemporánea por parte de los estudiantes del primer año de la licenciatura en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura?

Para atender esta inquietud, se plantearon las siguientes preguntas investigativas:

- 1) ¿Qué conoce el estudiante del primer año de la licenciatura en la enseñanza del idioma español y la literatura de la EFPEM sobre la literatura guatemalteca contemporánea?
- 2) ¿Cómo aprecia y valora el estudiante de primer año de la licenciatura en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura de la EFPEM, la literatura guatemalteca contemporánea?

- 3) ¿Qué estrategias utiliza el maestro del profesorado en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura de la EFPEM para promover el aprecio y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea con sus estudiantes?
- 4) ¿Cómo perciben la apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea los escritores guatemaltecos?
- 5) ¿Qué estrategia se puede sugerir para promover la apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea de estudiantes los estudiantes de la licenciatura en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura de la EFPEM?

1.3 Objetivos:

Objetivo general:

Contribuir con la comunidad educativa de la EFPEM al fortalecimiento de la apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea.

Objetivos específicos:

- a) Identificar qué conoce de la literatura guatemalteca contemporánea, el estudiante del primer año de la licenciatura en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura de la EFPEM.
- b) Describir cómo aprecia y valora la literatura guatemalteca contemporánea el estudiante del primer año en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura de la EFPEM.
- c) Determinar qué estrategias utiliza el maestro del profesorado en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura de la EFPEM para promover el aprecio y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea.
- d) Identificar cómo perciben la apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea los escritores guatemaltecos.
- e) Proponer una estrategia para promover el aprecio y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea con los estudiantes de la licenciatura en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura de la EFPEM.

1.4 Justificación

El estudio de la apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea en estudiantes del primer año de la licenciatura en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura nació por la observación del poco conocimiento de la misma, falta de interés, por parte de estudiantes y a veces incluso por parte de algunos maestros ya que se habla de literatura europea, centroamericana, estadounidense, etc. Pero ¿En dónde queda la literatura guatemalteca contemporánea?, ¿Por qué no se inicia con el aprecio por lo nacional para valorarlo y darle el sentido que se merece? Hoy en día en nuestro país existe variedad de obras guatemaltecas: novelas, poesías, cuentos y textos nacionales que pueden ser leídos y apreciados por los estudiantes del primer año de la licenciatura en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura para asimismo ser ellos quienes motiven a sus estudiantes para que se interesen e inicien en la lectura de libros guatemaltecos.

Cuántos de los estudiantes desconocen a escritores que han puesto en renombre a Guatemala a través de sus obras publicadas, la forma en que escriben, los temas que incluyen y que son reconocidas en otros países; personajes como Javier Payeras, Rigoberta Menchú, Humberto Ak'abal, Javier Mosquera, José Luis Perdomo, Rodrigo Rey Rosa, Guisela López, Dante Liano, Mauricio Echeverría, María Elena Schlesinger. Varios de ellos han sido galardonados con premios como: El premio Nacional de Literatura Miguel Ángel Asturias, El Premio Juan Rulfo, El Premio Iberoamericano de Letras José Donoso, El Premio Poesía Editorial Praxis, etc.

Cuando se lee una obra literaria se pone en contacto el texto con el autor tal como lo mencionan Enríquez, Morales, Mendoza, Tobar (2011)

Al leer una obra guatemalteca, el sujeto actualiza y redimensiona los sentidos, llenando, inclusive, de significados los vacíos que el texto le presenta en un legítimo diálogo. La obra ofrece pistas a ser seguidas por el lector, lo que acciona su imaginación para continuar el contacto. Esa actitud de interacción nace del hecho de que texto y lector están inmersos en horizontes históricos, muchas veces diferentes y desfasados, que necesitan fundirse para que la comunicación ocurra (p.20).

Esto quiere decir que al momento que un lector haga contacto con un texto desarrolla su imaginación, además se da un proceso de comunicación entre lo que dice el libro y lo que el lector va comprendiendo.

Al momento de enfocarse a una obra literaria guatemalteca se adquieren varias ideas y conocimientos, tal como se menciona a continuación:

Las obras de la Literatura guatemalteca no solamente describen ideologías, periodos políticos, periodos históricos, tampoco plantean únicamente la experiencia estética, sino combina y transmite valores, da a conocer sentimientos y promueven las ideas de cómo ver y vivir la vida; las obras literarias no son canónicas porque presenten los valores más deseables o porque justifiquen y avalen prácticas sociales, sino por su valor estético e innovador que cada obra y escritor presente. (Catarina, 2012 p.4)

La literatura guatemalteca es un arte por lo tanto debe ser apreciada y valorada, ya que pone en manifiesto sentimientos tal como se menciona a continuación:

Para apreciar una obra de arte, cualquiera, es preciso tener una "preparación", una sensibilidad especial, una intuición. Intuición significa, precisamente, adivinación, comprensión penetrante y rápida de una idea, sin necesidad de que intermedie el razonamiento o discurso. Sólo una persona sensible, un lector intuitivo, puede, en efecto, reproducir en su alma, como un todo orgánico, el mismo estado poético del autor en el momento de realizar su obra. (Cierzo, 2004 p.1)

Por lo que se expuso anteriormente se considera valioso, importante y de sumo interés haber realizado la investigación, partiendo de la percepción que se tiene de la poca apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea, sobre todo con la participación de los estudiantes del primer año de licenciatura en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura, considerando que son profesores en la enseñanza del área, transmitiendo día a día conocimientos nuevos, creando en los estudiantes aprendizajes significativos a través de distintas actividades y estrategias de enseñanza-aprendizaje partiendo con temas, obras literarias guatemaltecas contemporáneas, arte guatemalteco, por lo tanto dentro de sus actividades diarias no solo está la enseñanza de contenidos sino también la difusión, o promoción de la valoración y la apreciación de nuestra literatura guatemalteca contemporánea.

1.5 Hipótesis

El estudio se llevó a cabo a través de una investigación descriptiva por lo tanto no se planteó una hipótesis, porque como lo menciona Cazua (2006) “En un estudio descriptivo se seleccionan una serie de cuestiones, conceptos o variables y se mide cada una de ellas independientemente de las otras, con el fin, precisamente, de describirlas” (p. 27)

Esto quiere decir que se interesó más por describir el fenómeno para finalmente plantear una propuesta que contribuya a la mejora de la apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea, así mismo para mejorar la promoción de este arte guatemalteco.

1.6 Variables

Cuadro de operacionalización de variables

Variables	Definición Teórico	Definición Operativa	Indicadores	Técnicas	Instrumentos
Apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea	El término apreciación recoge todas las actividades de aproximación responsiva al arte y las obras de arte, que configuran la interpretación, el análisis, el disfrute o toda manera de experiencia estética.(Gil Almeijeiras, 1995) Y la valoración es la comprensión sistemática de todo lo que entra en el proceso de la expresión escrita y el enjuiciamiento de un texto particular.(Imbert 2005)	Es la forma de reaccionar ante el arte, poniendo en práctica la interpretación, la imaginación y el análisis y la Valoración de una obra va más allá de una simple lectura sino que se emiten juicios críticos.	El estudiante: Lee obras -Nombra obras guatemaltecas -Nombra un escritor guatemalteco -Fomenta la lectura de obras -Se interesa por conocer más sobre la lectura -Menciona varios autores guatemaltecos -Recomienda obras para leer -Emite juicios críticos de lo que lee	Entrevista personal con profesores Entrevista personal con escritores	Guías de entrevista
Estrategias docentes	Son procedimientos empleados por el profesor para hacer posible el aprendizaje del estudiante. Incluyen operaciones físicas y mentales para facilitar la confrontación del sujeto que aprende con el objeto de conocimiento. (Ferreiro 2004).	Es un conjunto de actividades que le sirven al docente para facilitar el proceso de enseñanza aprendizaje.	El maestro: Motiva a la lectura obras guatemaltecas contemporáneas -Describe elementos para analizar una obra literaria -Utiliza diferentes actividades para analizar una obra literaria - Motiva a la investigación de autores guatemaltecos	Entrevista a estudiantes	Cuestionario

1.7 Tipo de investigación

La investigación que se llevó a cabo es de tipo descriptiva y se enfocó desde un modelo cualitativo, tal como se plantea a continuación:

La investigación de tipo descriptiva trabaja sobre realidades de hechos, y su característica fundamental es la de presentar una interpretación correcta. Para la investigación descriptiva, su preocupación primordial radica en descubrir algunas características fundamentales de conjuntos homogéneos de fenómenos, utilizando criterios sistemáticos que permitan poner de manifiesto su estructura o comportamiento. De esta forma se pueden obtener las notas que caracterizan a la realidad estudiada. (Sabino, 1986, p 51)

La investigación a su vez tiene un enfoque participativo, ya que para la generación del conocimiento se tomó en cuenta a escritores, maestros y estudiantes, quienes en distinta medida, conocen del problema y se involucran en el mismo tal como lo menciona Cano (1997):

Es un enfoque de la investigación social mediante el cual se busca la plena participación de la comunidad en el análisis de su propia realidad, con el objeto de promover la participación social para el beneficio de los participantes de la investigación. (p. 5).

También la investigación es aplicada, ya que busca generar conocimientos nuevos que incidan en la práctica tal como lo afirma Lozada (2014, p.34) “La investigación aplicada busca la generación de conocimiento con aplicación directa a los problemas de la sociedad”.

Por su parte Murillo (2008) indica que la investigación aplicada también recibe el nombre de “investigación práctica o empírica, que se caracteriza porque busca la aplicación o utilización de los conocimientos adquiridos, a la vez que se adquieren otros, después de implementar y sistematizar la práctica basada en investigación” (p.159)

A su vez, la investigación tiene un enfoque mixto ya que en el proceso investigativo se encontraron no solo datos cualitativos sino a su vez datos cuantitativos.

1.8 Metodología

El método empleado en esta investigación es Deductivo-Inductivo, ya que se partió de datos ya conocidos para deducir a través del razonamiento lógico y ser aplicados a casos individuales para ser comprobados con su validez, además se utilizó la inducción a través de la observación de fenómenos para llegar a conclusiones por medio de la experiencia. Esto quiere decir que partiendo del conocimiento de lo que se define como apreciación y valoración de la Literatura guatemalteca contemporánea, la investigación se llevó a cabo con estudiantes del primer año de licenciatura en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura para así obtener los resultados que nuestra investigación se planteó, porque a través de lo que ya se percibe se llegó a conclusiones en donde se muestran los datos valiosos en la investigación.

Al llevar a cabo esta investigación se utilizó la técnica de la entrevista con estudiantes, entrevista personal con el profesorado y algunos escritores.

Cada técnica con su correspondiente instrumento: Guía de entrevista personal y cuestionario para entrevista con estudiantes.

El proceso de investigación se inició en noviembre de 2016 y fue culminado en agosto de 2017, paso a paso hasta poder presentar las características del problema planteado a través de los métodos, técnicas y tipos de investigación mencionados anteriormente. En términos generales se siguieron los siguientes procedimientos:

- ✓ Elaboración de instrumentos
- ✓ Aplicación de los instrumentos
- ✓ Transcripción de información
- ✓ Ordenamiento de datos
- ✓ Presentación de resultados
- ✓ Análisis de resultados
- ✓ Elaboración de conclusiones y recomendaciones
- ✓ Elaboración de propuesta

1.9 Población y Muestra

La población estuvo comprendida por estudiantes del primer año de licenciatura en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura, plan fin de semana, de la Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media, de la Universidad de San Carlos de Guatemala quienes ejercen el profesorado impartiendo cursos de literatura (criterio muestral) para elegir la muestra se procedió de manera intencionada no probabilística.

De la misma manera para conocer la opinión de los profesores que imparten clases de literatura, como: Literatura y Sociedad, Literatura guatemalteca, Didáctica del Idioma Español y la Literatura, Literatura europea, Literatura centroamericana etc. en la carrera de Lengua y Literatura. De igual manera se consideró valioso contar con la opinión de la jefa de cátedra correspondiente.

Para conocer la opinión de personajes que están de lleno en la literatura se tuvo la participación de algunos escritores guatemaltecos, desde un punto de vista más directo, ya que son ellos quienes perciben a través de lo que escriben, si existe una apreciación y valoración por parte de la población guatemalteca. En este caso se partió de una muestra invitada y se entrevistó a los escritores que respondieron favorablemente a la invitación de ser entrevistados (muestra real).

CAPÍTULO II

FUNDAMENTACIÓN TEÓRICA

Al hablar de literatura guatemalteca contemporánea, cabe mencionar que es necesario tener claridad en el término literatura guatemalteca que se refiere a todo lo que se ha escrito en idioma español por escritores nacionales, con temas sociales, históricos, económicos, culturales, etc., puramente nacionales. Esta sería una definición sencilla, quizá llena ingenuidad por la respuesta, sin embargo que pasa con la literatura escrita por los no nacidos en Guatemala, o con las obras literarias traducidas a otros idiomas o con las transcripciones de la literatura guatemalteca que forma parte de la tradición oral desde sus inicios.

Es interesante al conocer el término "Literatura", la raíz de esta palabra procede de "letra", a lo que se refiere que es un arte que se caracteriza por ser escrito. Caemos entonces a la ambigüedad ya que la mayoría de literatura guatemalteca es de la tradición oral y únicamente son transcripciones. Una de estas obras que sobrevivió durante mucho tiempo y que se fue transmitiendo por herencia hasta que fue documentada, es la obra más representativa titulada "Rabinal Achí". Otra de las ideas es que las inscripciones en murales, códices, esculturas, monolitos, escalinatas, de la cultura maya, utilizando escritura que no era fonética al cien por ciento (alguna incluso escritura jeroglífica), no han impedido reconocer rasgos literarios en esas culturas, pese a que no son, precisamente, "literatura" porque no están escritos. Otra de las características de la literatura guatemalteca es que se afirma, que toda la gama de la literatura ha sido escrita en idioma español, pero hay que reconocer que muchos textos están escritos en idiomas mayenses. Por ejemplo la nueva literatura indígena ha sido escrita en k'iche'. Para mencionar un ejemplo tal como el libro La otra cara de Gaspar Pedro González, escrito en q'anjob'al.

Otro de los puntos que se menciona anteriormente es que esta literatura está escrita por personajes nacidos en Guatemala, aunque si nos remontamos a la historia del inicio de la literatura, mencionamos al español Bernal Díaz del castillo

escribió una de las obras fundamentales de las letras hispanoamericanas; nadie ha dudado nunca que la Historia verdadera de la conquista de la Nueva España, que en su mayoría relata pasajes de la conquista de México, sea realmente una obra guatemalteca.

El concepto Guatemala se ha modificado a través de la historia ya que al principio era conocido así a todo el reino indígena habitado por los descendientes de raíces mayas, luego para la colonia española Guatemala era todo Centroamérica. Para la independencia, el país estaba constituido por Chiapas, Soconusco, Tabasco, Belice ¿Será la literatura beliceña de antes de 1983, guatemalteca? También se ha considerado literatura guatemalteca al hondureño José Cecilio del Valle o al salvadoreño José Batres Montufar, pues en ese tiempo eran considerados con su nacionalidad guatemalteca. Augusto Monterroso fue tan guatemalteco como hondureño, pero escribió toda su obra en México. Antonio José de Irisarri, aunque nacido en nuestro país, llegó a ser presidente de Chile, pero se le considera literatura guatemalteca. Rafael Landívar escribió *Rusticatio mexicana* en latín y lo publicó en Italia. Francisco Goldman es de madre guatemalteca, pero esencialmente estadounidense. Escribió en inglés su novela "The Long Night of the White Chicken", que ha sido considerada como de las mejores de los años 80. Varios extranjeros han publicado en Guatemala sobre temas guatemaltecos, como Horacio Castellanos Moya, Marcela Serrano y Francisco Pérez de Antón. Carlos Solórzano nació en San Marcos, pero la mayor parte de su vida y de su obra literaria la desarrolló en México, país que, por su parte, se lo ha hecho muy suyo; sin embargo, él se considera guatemalteco.

Ante todo esto se concluye que se debe conocer la historia de la literatura guatemalteca para comprenderla y poder afirmar a través de una definición clara, ya que hoy en día aún se considera ambiguo el término. Entonces literatura guatemalteca se resume así según Albizurez, Francisco y Barrios Catalina (1968)

La literatura guatemalteca es aquella escrita en español, que surge como parte del proceso formativo iniciado durante la conquista, el cual se configura a través del cruce de culturas foráneas y nativas. La literatura indígena, pues constituye parte del proceso cultural interrumpido por el conquistador. Sobrevive, sin embargo, en la tradición oral, involucrada

en la compleja trama de las culturas nativas que coexisten con la sociedad hispano-cristiana. No cabe incluir la literatura precolombina dentro de la literatura guatemalteca, strictu sensu, pero tampoco cabe ignorarla y desconocer su presencia en nuestro proceso literario. (P 56)

1. Definición

1.1 Apreciación

Al decir que se aprecia una obra de arte, no solo se basa en observarla e interpretarla, sino va más allá de esos aspectos, involucra la emotividad del sujeto quien observa, tal como lo menciona la Universidad Interamericana para el Desarrollo (2013):

La apreciación de una obra de arte involucra nuestros sentimientos y nuestra mente. Las dos van a formar parte importante de lo que la obra nos transmite y del entendimiento que nosotros tengamos del mismo. Recordando que la estructura artística se compone de dos subestructuras: la material, formada por el objeto y la significativa, formada por el observador, no podemos dejar fuera nuestra educación y sensibilidad en esta actividad; sin embargo, aunque estemos frente a una cuestión de sensibilidad, tenemos que adaptar nuestros conocimientos de los valores sociales establecidos por nuestra cultura. (p. 8)

Se aplica la literatura como un arte, Morales (2001) Afirma:

Son todas las actividades de aproximación responsiva al arte y a las obras de arte, que configuran la interpretación, el análisis, el disfrute o toda manera de experiencia estética. También se puede entender como sinónimo de respuesta, interpretación, enjuiciamiento, análisis, valoración, etc. (p.80)

Al terminar la lectura de un libro, se puede hablar de una comprensión, de un análisis, etc. Pero que sucede con la opinión de cada lector al respecto Unidades Médicas (2015) afirma:

La apreciación literaria está directamente relacionada con la motivación hacia la lectura; posibilita un desarrollo cognoscitivo, educativo y valorativo, se favorece también la capacidad de expresión, se desarrolla la sensibilidad y gusto literario (p. 6).

1.2 Valoración

Es darle el valor de algo o de alguien teniendo en cuenta diversos elementos o juicios. Reconocer o estimar el valor, el mérito o las cualidades de una persona o cosa. Así lo afirma Fondo de cultura económica 1995:

Valorar una obra conlleva a emitir un juicio, luego de situarla dentro de una genealogía, un periodo histórico, una tendencia, su género y estilo. La valoración tiene por finalidad descubrir el grado de originalidad de una obra. El espectador además cuenta con otras opciones para apropiarse de una obra (p. 2)

Para la valoración de una obra de arte en general se debe tener en cuenta al sujeto y el objeto así lo afirma Von Georg: “Una valoración presupone un sujeto valorante y un objeto valorado. El sujeto normalmente un individuo, aunque puede también ser una colectividad” (p.387).

2. Historia de la Literatura Guatemalteca

2.1 La cultura maya Quiché

Para poder entender la literatura guatemalteca contemporánea, es necesario conocer donde esta ese origen y todo esto nos lleva a estudiar una de las más grandes culturas en la historia universal, como lo son los mayas, allí precisamente son ellos se inicia la literatura en nuestro país. Albizúrez y Barrios (1986) afirman que:

Pocos son los manuscritos prehispánicos salvados de la barbarie de la conquista y del celo místico de los frailes. Tres códices se salvaron, por casualidad: Dresdense, Tro-cortesiano y Peresiano, cuyos originales se encuentran, respectivamente, en Dresden, Madrid y París. (p. 15)

Esta civilización fue la iniciadora de la literatura guatemalteca hoy en día se conoce a través de la historia con todo lo que dejaron plasmado y se ha descubierto a través del tiempo.se conoce tal como lo mencionan Albizúrez y Barrios (1986) Quedaron si, inscripciones jeroglíficas, descifradas solo parcialmente; fuentes arqueológicas y etnográficas indicadoras, de un

conocimiento más completo para la reconstrucción del pasado de los habitantes de nuestro continente.

Se les considera como una cultura completa que mostraba su cosmovisión, tradiciones, costumbres y cultura en general es por ello que Cardoza (como citan Albizúrez y Barrios, 1986) afirma que los “Los griegos son los mayas de Europa”, y con esta frase se compendia todo el rico contenido de la cultura, las tradiciones, la economía, la vida social de los mayas.

3 Textos Indígenas

3.1 Popol Vuh o el manuscrito de Chichicastenango

Es una de las obras que fue escrita tiempo después de la conquista española, carece de título pero a pesar de ello es conocido con los siguientes nombres como lo mencionan Albizúrez y Barrios (1986)

“Popol Vuh, Popol Buj, Popol Wuj, Libro del consejo, Libro sagrado, Biblia Quiché, Libro del Común, Libro del Pueblo o Libro nacional de los Quiché” (P. 15).

El Popol Vuh tal vez fue un códice y se formó a través del relato oral de historia de los indios, conservada en la memoria, así lo afirman Albizúrez y Barrios (1986)

“Doctrinas que primero mamaban con la leche...” Quizá los indios ocultaron este códice (el padre Sahagún relataba en el siglo XVI que él conoció las antigüedades por medio de las pinturas). (P 15)

El título de esta obra tiene origen en el idioma quiché y traducido al español tiene un significado interesante, Villacorta define (1986)

La palabra Popol Vuh viene de dos voces quichés: Pop igual a estera y OL partícula de pluralidad y continuidad de Buj en forma derivada de Bix (hablar); Uj, libro compilación o sea libro hecho de esteras, o en su traducción literal estera que habla, acaso porque los sacerdotes para explicar las doctrinas religiosas se sentaban en una especie de estera a la que creían impregnada de ciencias religiosas, considerándola como un símbolo. En el idioma castellano la palabra estera se traduce como “tejido grueso en juncos, palmas, etc., que sirve para cubrir el suelo de las habitaciones. (P. 20)

El inicio del Popol Vuh o Manuscrito de Chichicastenango, narra a través de su cosmovisión cuál es la creación del mundo y del hombre:

Una vez formada la tierra nació la vegetación y se crearon los animales. Los dioses pidieron a los animales que los alabaran pero no lo lograron. La historia de la creación del hombre se interrumpe para introducir un nuevo personaje que se llama Vucub-Caquix. Este personaje era muy soberbio y por ello los dioses decidieron matarlo por medio de una enfermedad. Vucub-Caquix tuvo con Chimalmat dos hijos: Zipacná y Cabracán. El primero jugaba pelo y el segundo movía los montes. Como eran soberbios los dioses les dieron muerte. La historia de Vucub-Caquix y de sus hijos termina. (Albizúrez y Barrios, 1986, p. 26)

De esta forma se presenta la obra maya-quiché, de una forma general planteando esa formación del ser humano a través de cuatro pasos, es decir la formación del hombre popolvuhiano, así lo resume Adrián Recinos citado por Albizúrez y Barrios (1986, p.35)

1. "De tierra, de lodo hicieron la carne (del hombre), rápidamente se humedeció dentro del agua y no se pudo sostener."
2. "Y al instante fueron hechos los muñecos labrados en madera. Fue solamente un ensayo, un intento de hacer hombres. Una inundación fue producida por el corazón del cielo, un gran diluvio se formó, que cayó sobre la cabeza de los muñecos de palo."
3. "De Tzité (planta cuya semilla usan los indios en sus hechicerías) se hizo la carne del hombre. Se hizo de espadaña (zibaque) la carne de la mujer. Pero no pensaban, no hablaban y por esta razón fueron muertos y dicen que los descendientes de aquellos son los monos."
4. "De masa de maíz se hicieron los brazos y las piernas del hombre. Únicamente masa de maíz entró en la carne de nuestros padre."

3.2 Rabinal Achí o Baile del Tun

Es una de las obras que permaneció mucho tiempo en la tradición oral hasta que se logró traducir al español, para luego ser representada, el nombre de la obra está en idioma indígena, ha adquirido algunos nombres tal como se menciona por Albizúrez y Barrios (1986)

La obra más importante del teatro precolombino es, sin duda, el Rabinal Achí o Baile del Tun. En lengua indígena se dice Xahoh tun que quiere decir "el común vocablo o el baile", Esta pieza teatral también se conoce con el nombre de El varón de Rabinal. El abate Brasseur de Bourbourg la bautizó con el nombre de Los héroes de Rabinal. Aseguró haber obtenido el texto de Rabinal Achí directamente de la tradición oral.

Al hablar del origen de este drama se hace referencia a dos contracciones que se menciona en la historia para poder ser comprendida aparece expresada de la siguiente manera, antes que existiera un manuscrito tal como lo plantea Albizúrez y Barrios (1986)

El abate Bourbourg tuvo noticias del Rabinal Achí, por primera vez, en una de las excursiones por los alrededores de Rabinal. Un indio que lo acompañaba en tal excursión le habló del baile y le contó que un tío suyo había sido de los principales actores en la representación de la obra. El abate tuvo la oportunidad de conocer al tío de su servidor y de restablecerlo de una larga enfermedad. El tío, llamado Bartolo Sis agradecido por las atenciones que le prestara el abate para su curación, dictó el drama, y dijo haberlo aprendido por tradición, por orden del padre y de su abuelo y de haber representado uno de los papeles principales, treinta años antes, en presencia de un dominico. En esta operación de rescate del texto intervinieron otros de los servidores de Bourbourg llamados Nicolás (Colax) López y Vicente Tecú. (P. 48)

Cardoza y Aragón hizo una traducción, del Rabinal Achí, el cual se divide en cuatro diálogos y un monólogo. Se considera un drama original como lo afirma Albizúrez y Barrios (1986)

“El drama Rabinal Achí o Baile del Tun, ha sido conservado como una de las obras más puras, sin ninguna mezcla europea. Con sólo este ejemplo podemos afirmar que el teatro prehispánico existió revestido de belleza artística”. (P. 49)

3.3 El Memorial de Tecpán Atitlán o Anales de los Kaqchikeles.

Es otra de las obras que presenta la historia del pueblo Kaqchikel, cual es el origen, sus experiencias, además presentan las lamentaciones de sus sufrimientos y la esclavitud en manos de los españoles. La importancia del texto es que detalla aspectos propios del pueblo kaqchikel, su religión, costumbres, linaje de esta raza, su nombre y descendencia.

Según la historia fue escrito a finales del S. XVI en el mismo idioma, pero ya con características latinas. La autoría de esta obra remonta sobre dos indígenas

Kaqchikeles bautizados con el nombre de Francisco Hernández Arana Xahilá y Francisco Díaz. Fue encontrado casualmente por Juan Gavarrete al organizar el archivo del convento de San Francisco en la ciudad de Guatemala. Asombrado por el hallazgo e interesado por su contenido, decidió traducirlo al español y logró publicarlo por primera vez en 1873, con el título de Memorial de Tecpán Atitlán. Ha sido traducido al francés y al inglés, más tarde fue donado a la universidad de Pennsylvania, Filadelfia donde se encuentra en la actualidad.

Se considera el segundo documento en importancia del género épico por su contenido histórico y su expresión literaria, después del Popol Vuh. Según la estructura de la obra está dividida en cuatro partes. Editora Educativa (2010) afirma:

Memoria del pasado: Es la presentación de la Casa Noble de Xahilá y que le da derecho al reclamo de sus antiguas posesiones y privilegios y se hace un detalle de la genealogía de la familia, los recuerdos y tradiciones de su pueblo. Parte Legendaria: Contiene aspectos mitológicos del pueblo Kaqchikel y aquí es donde se presenta analogías con el Popol Vuh. Parte Genealógica: contiene datos sobre la formación de la familia y castas. Su importancia es histórica y sociológica aunque poca desde el punto de vista literario. Parte Cronológico: contiene una serie de fechas donde se mencionan varios hechos de importancia histórica. (p.17)

4 Presencia indígena en la Literatura guatemalteca

A través de las obras guatemaltecas, se puede conocer la historia de un país, su cultura, etc., ya que se plantea y se muestran datos relevantes que hacen que los lectores reconozcan la presencia indígena en las tres obras que poseen gran valor dentro de la historia de la literatura guatemalteca, además esto da la pauta para que escritores contemporáneos se inicien en este arte y muestren sus habilidades, es así como lo resumen Albizúrez y Barrios (1986, p. 56).

1. Las culturas precolombinas nos legaron un conjunto de obras, de las cuales al menos tres poseen singular valía: El Popol Vuh, el Rabinal Achí y el Chilam Balam. Aún conocidas con las posibles deformaciones derivadas de la conquista y en versiones al español, estos textos revelan calidad estética que los hace rebasar el mero interés historiográfico. Ellos forman parte de lo guatemalteco, están en nuestras raíces culturales, junto con el legado hispánico.

2. La cultura indígena, pasada y presente, constituye fuente nutricia de donde múltiples escritores han tomado asuntos, temas, motivos y personajes para sus obras.
3. Lo indígena es factor condicionante de nuestra literatura, como lo es de la vida entera del país. Los problemas, las tradiciones, las lenguas, la cultura, en fin, del indígena asoman a cada instante en el que hacer del guatemalteco-
4. Finalmente, lo indígena se aparece como problema básico de nuestro país, y, en consecuencia, como preocupación de aquellos escritores cuya sensibilidad ha sido propicia para cantar el drama de estos pueblos secularmente marginados, oprimidos y explotados, antiguos señores de esta tierra y hoy semi esclavos en pleno siglo veinte.

5. Literatura guatemalteca contemporánea

En términos generales la palabra contemporáneo aplicada a la literatura según Salgado (2010, p. 1) “engloba la producción literaria occidental (producida en Europa y América) durante la Edad Contemporánea, es decir, a partir de la época de las revoluciones (tanto la Americana como la Francesa)”.

Para tener un poco más claridad en el término contemporáneo al aplicarlo en literatura Salgado (2010) afirma:

Es un concepto difícil de aplicar a la literatura dado la intrínseca imbricación de la mayoría de las obras con sus antecesoras históricas, pero en este caso es un concepto definido más por valores de originalidad y ruptura estética que por cuestiones puramente cronológicas.
(p. 3)

Cuando se habla de literatura guatemalteca contemporánea, nos remonta a la historia, es por ello que se llama contemporánea a la época que se inicia a partir de 1945 hasta la actualidad, en esta época la literatura surge con características propias, donde se escriben fábulas con moralejas en donde se hacían críticas al sistema, al gobierno y a la sociedad, sin embargo la gran variedad de obras que se ha difundido han venido a abarcar todos los géneros, y las críticas siguen presentes inmersas en ellas hasta la actualidad. Esta literatura incluye la influencia maya-quiché, que es donde tuvo su origen este gran arte. Varios jóvenes escriben durante esta época, así como también hay presencia femenina en el género de la poesía.

Este período es abarcado por varios autores, obras, pero también movimientos literarios y períodos en la historia que son parte imprescindible para poder comprender la literatura contemporánea se debe estudiar los períodos siguientes:

“La LITERATURA ROMÁNTICA, el POSTROMANTICISMO, el REALISMO, el NATURALISMO, el MODERNISMO, el POSTMODERNISMO y las VANGUARDIAS” (Salgado, 2010, p. 4)

6 Escritores guatemaltecos contemporáneos

6.1 Miguel Ángel Asturias

Nace en Guatemala en 1899 y muere en París en 1974. A lo largo de su vida se dedica a escribir poesía, teatro, ensayos, cuentos, novelas, además se dedica al periodismo y fue diplomático guatemalteco por ende se le considera uno de los protagonistas de la literatura hispanoamericana del siglo XX. Recibió el Premio Nobel de literatura 1967.

Es un escritor muy reconocido en la literatura universal por su gran trabajo literario y el mejor como guatemalteco, nos ha dejado un legado de sus obras en el cual inmerso nos transmite la forma de vida, los problemas políticos, de la época. No se cuenta con cantidad de estudios realizados en cuanto a su teatro, ni a su poesía Salgado (1971) Afirma:

La producción dramática de Miguel Ángel Asturias ha permanecido al margen de los estudios dedicados a su obra. Junto con la poesía se la menciona de pasada, aunque ambos géneros ofrecen grandes posibilidades al crítico interesado en investigar el significado de su creación total. Asturias es primordialmente un poeta que logra infundir aliento lírico aun a sus creaciones de eminente tono social. (p. 579)

Miguel Ángel Asturias se interesa por la literatura e inicia a escribir poesía, sin embargo se conoce más la prosa que terminó de escribir motivado por su conciencia social y su valor humano Salgado (1971) Afirma:

Desde el punto de vista artístico sus páginas comprometidas no sean la aportación más original y valiosa del escritor guatemalteco, pero indudablemente son las que demuestran su valor humano. Asturias comenzó su carrera literaria escribiendo poesía, pero su conciencia social pronto le motivó a dedicarse casi exclusivamente a la prosa. (p. 580)

Siendo la novela uno de sus géneros adoptados, nos transmite a través de sus personajes el ambiente y la realidad del hombre primitivo Hines (1970) Indica:

Miguel Ángel Asturias crea un fantástico mundo poético en que la realidad y la irrealidad no pueden separarse. Para sus personajes el sueño es tan importante como la realidad, y muchas veces no se puede distinguir entre los dos. Nos da a entender que el hombre verdadero, el hombre telúrico de Mesoamérica, no puede rechazar este ambiente fantástico. Asturias insiste en que ésta es la verdadera realidad de su país. El hombre tiene que conformarse y aceptarla con la fe del hombre primitivo. (p. 2)

“En las novelas de Asturias los protagonistas viven rodeados y dominados por las fuerzas de la vida, o sea las fuerzas humanas, naturales o sobrenaturales. Lo que predomina siempre es el ambiente” (p. 4)

Al leer las obras del gran escritor y admirable en las letras, nos encontramos que utiliza una relación mística entre el hombre y los seres naturales a continuación Hines (1970) nos explica:

En gran parte de sus escritos Asturias se dedica a la relación mística entre el hombre y la tierra. Retrata la tierra como un ser que tiene vida propia. Asturias también personaliza los otros entes naturales como las piedras, los volcanes, los árboles y los ríos. (p. 3)

Otro de los aspectos admirable en sus novelas es que como amante de las letras es el escritor que se difunde como la voz del pueblo, sin embargo a través de sus obras y de los valores humanos inmersos en ellas lo catalogan como la voz universal. Hines (1970) explica:

Asturias ha dicho que su propósito cerno escritor es el de ser la voz de su pueblo. Pero los valores humanos de sus novelas trascienden los límites de Guatemala y le hacen, quizás, la voz del hombre universal. (p.5)

A continuación se mencionan algunas de sus obras que han trascendido la historia, por lo cual lo han mantenido como el mejor escritor guatemalteco. Esto a su vez demuestra el tipo de obras publicadas como las cuales: El problema social del indio, Arquitectura de la vida nueva, Rayito de estrella, Leyendas de Guatemala, Emulo Lipolidón, Sonetos, Alclasán, Con el rehén en los dientes, Anoche 10 de marzo de 1543, El señor Presidente, Sien de alondra, Hombres de maíz, Viento fuerte, Ejercicios poéticos en forma de soneto sobre temas de Horacio, Alto es el Sur, Mulata de tal, El papa verde, etc.

6.2 Javier Payeras

Nació en la ciudad de Guatemala en el año 1974, es escritor, artista conceptual, se dedicó a estudiar Filosofía y Letras. Se considera uno de los escritores más jóvenes y destacados del país. Dentro de las actividades a las que se dedica, se puede mencionar que ha organizado el festival Octubre Azul, también ha sido director del centro de arte Colloquia, se ha reconocido internacionalmente ya que ha asistido a varios eventos como el de narradores en Colombia y el Festival Internacional de Poesía en el Salvador.

Escribe poesía, pero también ha escrito varias novelas en la cual nos refleja como ámbito a Guatemala, Kroll (2015) afirma:

Las novelas de Payeras, más que ser novelas, son en realidad fragmentos medianamente hilvanados que nos llevan del pie —y lo de *pie* lo digo literalmente, pues, como veremos, los narradores en estas novelas son siempre nómadas urbanos— por una ciudad de Guatemala también fragmentada y fragmentante. En esta doble connotación de fragmentar quizá esté la clave que intenta dar lenguaje a esta ciudad silenciada. Fragmentada, pues si algo define a esta ciudad es su alto grado de segregación étnica y de clase. Segregación que se refleja en el uso diferenciado de medios de transporte, en la división casi quirúrgica de las diferentes zonas y barrios de la ciudad y, claro, en la cantidad casi infinita de garitas de seguridad que intentan domesticar el miedo colectivo a ese otro que imaginamos siempre violento, siempre indescifrable, siempre ajeno. Y fragmentante porque la ciudad misma reproduce en nuestro imaginario y comportamiento, en nuestra propia conceptualización del espacio urbano y de las relaciones sociales, esas mismas divisiones naturalizándolas, mostrándolas como parte intrínseca no solo de lo que somos, sino de lo que fuimos y debemos seguir siendo. (p. 1)

Dentro de su trabajo literario variado encontramos los siguiente: Novela, Imágenes para un View-Master, Punto de Lectura, Santillana Editores (2011), Limbo, Magna Terra editores, (2011), Días Amarillos, Magna Terra-Soros (2009), Afuera / Magna Terra Editores (2006), Ruido de Fondo Magna Terra Editores (2003), 2.^a edición Piedra Santa, (2006) Poesía, Slogan para una bala expansiva, Metáfora (Guatemala 2015), Fondo para disco de John Zorn, Editorial Germinal (Costa Déjate Caer, Editorial Cultura (2012), La resignación y la asfixia, Catafixia Ediciones (2011),Germinal (Costa Rica 2011), 3.^a edición Public Pervert (México 2013) Relatos, La Ciudad de tu Sueño, Suburbano Ediciones (2015).y once

relatos breves, Editorial X (2000), 2.^a edición Editorial Germinal (2012) Ensayo, Lecturas menores, Editorial Cultura (2008).

6.3 Luis de León

Se considera otro de los escritores guatemaltecos contemporáneos, ya que a través de sus escritos plasma temas, experiencias de la época, además de ser maya Martin (2005) afirma:

Nacido José Luis de León Díaz el 19 de agosto de 1939, fue el primer escritor de esta época moderna quien se identificó conscientemente como maya. Era kaqchikel de San Juan del Obispo, una aldea de la Antigua Guatemala, capital colonial de todo Centroamérica durante el reino español. Trabajó como campesino, cultivando maíz, y también como maestro, primero en una escuela rural y luego en la capital. (p. 1)

Se dedica a escribir poesía, cuentos y novelas, con temas vividos durante la época, además se puede apreciar un elemento muy importante en sus obras literarias como lo es el realismo, utilizando un lenguaje exagerado de regionalismos, aunque se conozca poco de él debido a su desaparición, sus obras aún se publican después de su muerte Martin (2005) opina:

Luis de León escribió poesía, cuentos y una novela extraordinaria, El tiempo principia en Xibalbá. En su mayoría la escritura literaria de León se publicó en periódicos o en ediciones pequeñas – y hace tiempo agotadas – financiadas por el mismo autor o sus amigos. Hasta la fecha no se ha recogido en un solo lugar, y muy poco se ha publicado en traducción – nada en inglés. Recientemente su familia ha hecho esfuerzos por la reimpresión de su obra. Ya ahora se ven los cuentos y la novela en los estantes de librerías y bibliotecas. Otra vez su nombre llega al oído del público y se ven nuevos comentarios críticos. Pero por lo visto la mayoría de ese comentario ahora, como antes, ignora uno de los aspectos más importantes de la novela, es decir, la relación que tiene con las formas tradicionales de la retórica en la cultura autóctona maya de su autor. (p. 2)

Se menciona alguna de sus obras publicadas por él, ya que hoy en día también son recuperadas, recientemente este 9 de febrero de 2017, se hizo la presentación de “La puerta del cielo y otras puertas” en Antigua Guatemala, Martin (2005) afirma respecto a la publicación de obras de Luis de León:

El tiempo principia en Xibalbá. Guatemala: Terra Magna Editores. (Edición reimpresa del original de la edición original de 1985 por Serviprensa.) 2000. Il Tempo Comincia a Xibalbá. Traducción italiana. Milano: Selene. 1998. Poemas del Volcán de Fuego. Guatemala: Bancafé. (Publicación original en 1980.) 15 1997. El tiempo principia en Xibalbá. Guatemala: Artemio Edinter (Edición autorizada

redactada por Francisco Morales Santos y Mayarí de León.) 1994. Poemas del Volcán de Agua: Los poemas míos. Guatemala: Serviprensa Centroamericana. (Publicación original en 1980.) 1986. Pájaro en mano. Certamen Permanente Centroamericano "15 de septiembre" 1985. Guatemala: Serviprensa Centroamericana. 1970. Su segunda muerte. Guatemala: Nuevo Signo Editores. 1966. Los zopilotes. Guatemala: Editorial Landívar. (Publicado con nombre de León Díaz, José Luis. (p. 13)

6.4 Augusto Monterroso

Es un escritor hondureño, mexicano, pero de nacionalidad guatemalteco ya que nace el 21 diciembre de 1921, de padre nacional y de madre hondureña, por voluntad propia al llegar a la mayoría de edad decide su nacionalidad.

En cuanto a su trabajo literario se considera uno de los principales en Latinoamérica su formación autodidacta, desde muy joven alternó la lectura de los clásicos de las lenguas española e inglesa con trabajos que le servían para contribuir al sostenimiento de su familia. Y ha sido galardonado con varios premios para mencionar algunos en biografías y vidas (2004-2017) menciona:

Fue cofundador de la revista literaria Acento y se le ubica como integrante de la Generación del 40. Escritor de fama internacional, mereció importantes galardones y reconocimientos, como el premio nacional de cuento Saker-Ti (Guatemala, 1952), el premio de literatura Magda Donato (México, 1970), el Xavier Villaurrutia (México, 1975), la Orden del Águila Azteca (México, 1988), el premio literario del Instituto Ítalo-Latinoamericano (Roma, 1993), el Premio Nacional de Literatura Miguel Ángel Asturias (Guatemala, 1997), el Príncipe de Asturias (España, 2000) y el Juan Rulfo (México, 2000). (p.1)

Dentro de toda su gama literaria, se puede mencionar que Monterroso emplea casi todos los géneros dentro de su literatura ya que se aprecia cuentos, novelas, fabulas, ensayos que muestran el estilo único del escritor algunas de las obras publicadas son:

Obras completas (1959), La oveja negra y demás fábulas (1969), Movimiento perpetuo (1972), Lo demás es silencio (1978), Viaje al, centro de la fábula (1981), La palabra mágica (1983), La letra e: fragmentos de un diario (1987), Los buscadores de oro (1993), La vaca (1996), Pájaros de Hispanoamérica (1998), Literatura y vida (2001)

6.5 Mario Monteforte Toledo

Nació el 15 de septiembre de 1911 y muere el 4 de septiembre de 2003. Escritor considerado el segundo mejor de Guatemala, después de Miguel Ángel Asturias, fue novelista, dramaturgo, sociólogo y político. Escribió once novelas, redactó una antología de cuentos, otra antología de obras teatrales, cinco obras sobre plástica, cuatro de cultura general, doce de sociología política y alrededor de tres mil quinientos artículos para distintos periódicos. Una de las características presentes en la novela de Monteforte Toledo se encuentra las siguientes según Méndez (2010) afirma:

La obra novelística de Mario Monteforte Toledo se concentra en la aventura y la libertad, testimonio de su experiencia vital. Una obra congruente, de hombre que nunca se rindió ante ortodoxia alguna, que creía fieramente en el poder de la imaginación, que recomendaba humildad a los autores jóvenes, porque todos venimos de otros, y que no juzgaba a los demás porque “cada quien sabe cómo mata sus pulgas y a quién le echa la culpa de sus fracasos”. (p. 86)

Fue amante de la literatura, recorriendo varios lugares fuera del país para explorar y pensar, en la escritura de sus obras así lo menciona Méndez (2010):

La literatura apasionó a Mario Monteforte Toledo por cuanto implica la posibilidad de superar nuestra trágica condición de mortales. Sus novelas son conquistas, en ellas vertió lo apresurado de su propia experiencia, trascendiendo cada hecho. Le confirió continuidad y grandeza a la estrechez de la vida. Partió el 4 de septiembre del 2003, siéndole fiel al mes de la Independencia. Murió como don Quijote, con la barba blanca y la mente iluminada. (p. 89)

A continuación se mencionan cuáles son las obras publicada por Monteforte Toledo de los géneros cultivados: según la investigación por Renap (2000)

Cuentos, La cueva sin quietud (1949), Cuentos de derrota y esperanza; Novelas: Anaite (1946), Entre la piedra y la cruz (1948), Una manera de morir (1957), Llegaron del mar, Donde acaban los caminos; Obras sociológicas: Partidos políticos de Iberoamérica (1961), Guatemala, Las Piedras secas (1966); poesía : Barro (1932 y Cabagüil (1946); teatro: Los gringos (1976), El santo de fuego (1976, 1987), La noche de los cascabeles (1987); Ensayos: El control de cambios (1938), Pintor, gota de arte (1949), Las piedras vivas (1949, 1965, 1984), Guatemala - monografía sociológica (1959 - 1965), Los partidos políticos de Iberoamérica (1961), Tres ensayos al servicio del mundo que nace (1966). (p. 5).

6.6 Humberto Akabal

Es un poeta guatemalteco, perteneciente a la etnia Quiché, nació en Momostenago en 1952. Piensa y escribe sus poemas en su idioma materno aunque los traduce al idioma español, por su gran trayectoria es considerado uno de los poetas más reconocidos en Sudamérica y Europa. Muchas de sus obras ya han sido traducidas a idiomas extranjeros como el inglés, italiano, francés y alemán. Además de las traducciones, sus obras se han publicado en diferentes medios como periódicos y revistas no solo de Guatemala sino en centro América, México, Estados Unidos, Brasil, España, Italia, Alemania y Francia. Además su gran éxito como poeta demuestra su intelectualidad poniendo en alto la presencia indígena en Guatemala, dentro de la cultura nacional.

Al hablar del arte literario de Akabal, nos plantea aspectos diversos como lo menciona Louise (2011) menciona:

La obra de Ak'abal puede ser considerada no sólo como el reflejo literario de los procesos de rebelión históricos, políticos y culturales, en Guatemala sino también como uno de los vectores de esta rebelión. (p.300)

Se encuentran diversos temas en la poesía de Akabal, además de tener técnicas para su escritura, él por ser un poeta maya que presenta la cultura guatemalteca, al hablar de su voz en la poesía se considera según Louise (2011) menciona:

La voz de Ak'abal, por inscribirse en la tradición oral de la cultura maya y por las necesidades apremiantes de un contexto nacional de escasas posibilidades de difusión de lo escrito, no sólo es palabra escrita sino que también es palabra dicha. Y lo es por la voz del mismo autor. (P.307)

Entre sus poemas publicados se encuentran los siguientes: Tejedor de palabras Ajkemtzij. Praxis, 1998. (México). Segunda edición: Fundación Carlos F. Novella, 1998 (Guatemala). Saq'irisanik: cielo amarillo. Diputación Provincial de Málaga, 2000 (Málaga). Arder sobre la hoja: poética. Editorial La Tinta del Alcatraz, 2000 (Toluca, Estado de México, México). Con los ojos después del mar. Editorial

Praxis, 2000 (México). Gaviota y sueño: Venecia es un barco de piedra. Editorial Cultura, 2000 (Guatemala). Ovillo de seda. Artemis Edinter, 2001 (Guatemala).

6.7 Dante Liano

Es de origen guatemalteco, nació en Chimaltenango en 1948. Estudió y se graduó de licenciado en letras en la universidad de San Carlos de Guatemala en 1973. Se doctora en Literatura en la Universidad de Florencia (Italia) cuatro años después. Debido a la situación política en Guatemala, que vive en esos años el punto máximo de represión política, le obliga a permanecer como exiliado en el país desde principios de la década de los ochenta. Enseñó Literatura Latinoamericana en la Universidad de Bolonia y actualmente reside en Milán, enseñando Literatura Española y Literatura Hispanoamericana en la Università Cattolica del Sacro Cuore. Visita frecuentemente su país de origen.

Entre sus obras escritas que presentan su forma de escritor y crítico se encuentran las siguientes Cabrera (2015) menciona:

Entre las obras del escritor guatemalteco, que vive en Milán desde 1980, se encuentran El lugar de su quietud (1989), El misterio de San Andrés(1996), El hijo de casa (2004), y el libro de cuentos Li M'in, una niña de Chimel (2002), este último en colaboración con Rigoberta Menchú. (p.1)

Además en 1991 el Premio Nacional de Literatura de Guatemala. Guatemala es un tema recurrente en sus obras. Entre su producción literaria está la edición crítica de El hombre que parecía un caballo, de Rafael Arévalo Martínez, para la Colección Archivos de Unesco, y, en narrativa, El lugar de su quietud (1990), El hombre de Monserrat (1994 y 2006) y El misterio de San Andrés (1996). Es coautor (con Rigoberta Menchú) del libro de cuentos Li M'in, una niña de Chimel (2002). Sus obras han sido traducidas al italiano, inglés, francés y alemán.

6.8 Guisela López

Nace en Guatemala el 30 de agosto de 1960. Es escritora Feminista Guatemalteca. Estudia y se gradúa de Licenciada en Ciencias de la Comunicación y Especialista en Estudios de Género por la Universidad Nacional Autónoma de México y Fundación Guatemala. Actualmente doctoranda en el Programa Interuniversitario de Doctorado “Género, Feminismos y Ciudadanía: Perspectivas para un Nuevo Siglo” por la Universidad Internacional de Andalucía. Además actualmente en el proyecto de investigación regional “Identidad y utopía en la literatura de mujeres indígenas y afro caribeñas de Centroamérica” de la Universidad Autónoma de Aguascalientes, México, y en el proyecto “Historia de la poesía escrita por mujeres en México”, de la Universidad Autónoma de la Ciudad de México. Es investigadora y docente del Instituto de Estudios de la Literatura Nacional y el Instituto Universitario de la Mujer IUMUSAC de la Universidad de San Carlos.

Es una escritora feminista, ya que a través de sus obras plasma temas e ideas donde defiende a la mujer así lo menciona La Cuerda (2012) a continuación:

En la actualidad, surgen con fuerza los nombres de mujeres que, feministas o no, se han colocado como sujetas de su creación. Se han inspirado en sí mismas, otras u otros y con esa acción política desde el arte nos convocan a la rebeldía contra cualquier destino impuesto. Rosa Chávez, Maya Cu Choc, **Guisela López**, Adela Delgado, Brenda Solís, Ana Lucía Morán, Paula Nicho, Nicolasa Chex, Patricia Orantes, Magdalena Morales, Cecilia Porras, Andrea Aragón, Christa Mertins, Sonia Juárez. (p. 2)

Debido a su gran trayectoria como escritora feminista, investigadora, guatemalteca es admirada y premiada en el año 2010 en la universidad de San Carlos de Guatemala, dentro de sus obras se pueden mencionar: **Poesía:** “Voces Urgentes” 2012. “Mujer de nueva cuenta”, “Nueva mirada”, Versos del desamor” y “Erótica de mar”, 2011. “Postales de Ciudad” 2010 “Brujas” 2006 “Canto Nuevo” 1980 “En Busca del amanecer”. 1976. **Antologías:** Hotel Quequén III Mosaico Poético Latinoamericano, Buenos Aires Argentina 2009. La Mujer Rota, Litorialia Editores 2008. Transitando entre la subjetividad poética y la comunicación. “Poesía, cuentos y vos”, Ediciones Pasión de Escritores, Argentina

2012. Antología de poetas Guatemaltecas (2009). Sueños de Guatemala 2004; Voces de pos guerra 2001; “Guatemala Voces desde el Silencio”, Simerman. 1993; “Antología de autoras Belemitas” 1983. **Ensayo:** “Relatos de Mujeres Nuevas” 2011, “Literatura Feminista y Ciudadanía” 2010, “Mujeres, Discurso y Ciudadanía” 2010. “Mujeres Mayas y Garífunas: Género e identidades culturales” 2009. “Donde están las Mujeres: Experiencias Metodológicas para Desarrollar Investigaciones con Enfoque de Género y Feminista” 2008. “Pensamiento y compromiso social” 2008.

6.9 Javier Mosquera Saravia

Nació en Guatemala en 1961. Se graduó de Bachiller en Ciencias y Letras por el Liceo Javier más adelante Licenciado en Letras. Es Elegido como uno de los 25 secretos mejor guardados de América Latina en la XXV edición de la FIL de Guadalajara. En la 25ª Feria Internacional del Libro de Guadalajara. La escritura de Mosquera se caracteriza por una fuerte densidad poética, una gran penetración psicológica de sus personajes, una observación establecida y original de la realidad. Dentro de las obras publicadas por Javier Mosquera Saravia (2014) se encuentran:

Libros de cuentos Dragones y escaleras y otros cuentos (2002); Angélica en la ventana (2004, 1ra. Reimpresión 2008, Libro popular en la primavera del 2005 en la Biblioteca Pública de Nueva York); Laberintos y rompecabezas (2005, libro popular en el invierno del 2006 en la Biblioteca Pública de Nueva York). Y la novela Espirales (2009). Todos editados por el sello F&G editores de Guatemala. La versión gallega de la novela Espirais fue publicada en Galiza por Rinoceronte ediciones en el 2011 y la editorial Sibirana, de Zaragoza, España, prepara la publicación de Conversación improbable con Laura, una colección de relatos. (p.1)

6.10 Ronald Flores

Es un escritor moderno, guatemalteco, nace en 1973. Algo interesante en su vida es que se convierte en escritor a partir de un accidente que lo dejó inmóvil durante tres meses su recuperación la realizó a través de silla de ruedas y muletas, el diagnóstico inicial que le dieron fue que quedaría parapléjico. Se inició como escritor a los cortos 22 años de edad. Otros aspectos de su vida como escritor nos menciona García (2015):

Ronald Flores (Guatemala, 1973). Es reconocido como uno de los escritores guatemaltecos más destacados, fue ganador de dos premios de literatura a nivel nacional. Es licenciado en Educación en la Universidad del Valle de Guatemala y tiene una maestría en Literatura Comparada. Ha escrito seis obras y es también consultor de prensa y asesor en temas de cultura, política y juventud. (p.3)

El escritor hace una de sus primeras publicaciones en 1999, fue Maíz y Palabra con el contenido siguiente según García (2015):

Se trata de un ensayo sobre la novela Hombres de Maíz de Miguel Ángel Asturias que obtuvo la mención honorífica en el certamen de ensayo organizado por el Ministerio de Cultura para mencionar el centenario del nacimiento del autor en mención. (p. 3)

Además escribe y narra filosofías y literaturas como las siguientes: Maíz y palabra, Último silencio, El cuarto jinete, Errar la noche, The señores of Xibalbá, Stripthesis, Conjeturas del engaño, El vuelo cautivo, La sonrisa irónica, Un paseo en primavera, El informante nativo, Signos de fuego. (p. 4)

Otro dato interesante en la vida de Ronald Flores es que publica, su novela último silencio, fue una de las primeras, se trata del tratamiento psicoterapéutico al que se somete un militar acosado por los remordimientos de su participación en la guerra civil durante el año en que se firmó el tratado de la paz entre el gobierno y la guerrilla. Con el cual el resultado del certamen fue positivo y se considera el más importante de la región. Flores expresa hasta la fecha soy el más joven ganador de premios, seguido de Maurice Echeverría, que lo ganó a los 29 años y luego Jacinta Escudos, una salvadoreña que en el 2001 lo ganó a la edad de 38.

6.11 María Elena Schlesinger

Guatemalteca, (1955). Es licenciada en Filosofía y Letras. Le apasiona el estudio de la historia cotidiana. En la actualidad es poeta, escritora, además trabaja de articulista en periódicos de la localidad en una columna en el diario matutino.

Aunque ya es de conocerse la obra de Schlesinger no ha habido tanta difusión de la misma, ya que ella es la fundadora del grupo editorial Rin 78. Toledo y Acevedo (1998) Plantean:

La obra poética de Schlesinger aunque ha sido trabajada desde hace dos décadas no ha visto la publicación en todos esos años, debido a una austera autocrítica. Sea esta muestra antológica una forma de sacar a luz los textos de esta escritora que fuera fundadora del grupo editorial Rin 78. (p. 75)

La obra de Schlesinger muestra como da vida a las atmosferas presentes a través de circunstancias personales. Además en la lírica transmite las preocupaciones humanas así Toledo y Acevedo (1998) afirman:

Los textos de María Elena mantienen un ritmo lento que proporciona a los ambientes que recrea, atmosferas detenidas en imágenes muy personales. Son visibles los estados contemplativos y de profunda reflexión existencial. El sujeto lírico mantiene una continua indagación sobre el ser urbano, su esencia y sus preocupaciones individuales, que van acusándose hasta lograr crear una imagen furtiva de la realidad exterior, privando únicamente la interioridad del yo lírico. Sin embargo, la poesía no se torna hermenéutica y retórica, sino por el contrario sigue conservando las tonalidades coloquiales y el uso de un lenguaje cotidiano que imprime a sus textos cierta contemporaneidad acentuada por la configuración formal de los poemas. (p.75)

El amor, el tiempo que se vive, son temas que se pueden apreciar en la obra poética de Schelsinger, y es indagación ya que no hay explicación, sin embargo hay otro tema que aparece inmerso y es la muerte. Toledo y Acevedo (1998) afirman:

En la poesía de Schlesinger temáticamente, además de la indagación y la constante búsqueda de una razón para explicar el tiempo que se vive y el amor, aparece también la presencia de la muerte, y quizás sea aquí en donde se vincula aún más a los poetas de los años ochenta, porque la presencia de este tema, aunque no desarrollado dentro de un contexto político, es telón de fondo del estado anímico del sujeto lírico y de su escepticismo social. (p.76)

En el año 2009 la Universidad Francisco Marroquín le otorgó el “Reconocimiento al Autor Nacional” por su aporte en mantener vivo el imaginario guatemalteco. Dentro de sus obras se menciona las siguientes: Circunstancias del espejo. Poemario inédito. Aída la bella En 2012 publicó “La noche del cometa” bajo el sello editorial Alfaguara y una edición para jóvenes que, con el mismo título, forma parte de la colección “Serie roja” de Alfaguara juvenil.

6.12 Alaíde Foppa

Nació el 3 de enero de 1914, en Barcelona. De padre argentino y madre guatemalteca fue catedrática universitaria, poetisa, escritora, y la más importante mujer que impulsa el movimiento feminista de su época. En nuestro país también luchó por la igualdad de género y trabajo en la universidad de San Carlos tal como lo menciona Renap (2000):

En Guatemala fue Catedrática en la Facultad de Humanidades de la Universidad de San Carlos de Guatemala, donde trabajó por la igualdad de género en todos los niveles. Colaboró también en el Foro de la Mujer, programa radiofónico transmitido por Radio Universidad Guatemala. (p.2)

Dentro de su vasta obra se encuentra una gran lista de poesías y publicaciones que hizo durante su vida como feminista Renap (2000) menciona las siguientes:

Las palabras y el tiempo, La sin ventura, Elogio de mi cuerpo, Los dedos de mi mano, Aunque es de noche, Guirnalda de primavera. Poesías, (Esceller, Cádiz, 1945), Los dedos de mi mano, (Costa Amic, México, 1958), Aunque es de noche, (Costa Amic, México, 1959), Guirnalda de Primavera, (Editorial Ecuador, México, 1965), Poesías de Miguel Ángel, (Editorial Ecuador, México, 1965), Elogio de Mi Cuerpo, (Talleres de Litoarte, México, 1970), Las Palabras y el Tiempo, (Editorial La Máquina Eléctrica, México, 1979). (p.3)

Hasta en el S. XX, se inicia a darle importancia y reconocimiento a la poesía escrita por mujeres y es allí donde se da a conocer a la poetisa Alaíde Foppa tal como lo afirman Acevedo y Toledo (1998):

La poesía guatemalteca escrita por mujeres empieza a alcanzar su madurez a partir de la segunda mitad del siglo XX, sin embargo no es sino hasta estos últimos años que empieza a ser leída y reconocida con la seriedad que merece. Así, Alaíde Foppa, escritora de origen español, que años más tarde, toma la nacionalidad guatemalteca, involucrándose junto a sus hijos en conflictos políticos, en los cuales encuentra la muerte en la década de los años ochenta, aquí en el país. La sólida obra poética de Alaíde y las fechas de publicación de sus primeros poemarios son testimonios líricos de la calidad de su oficio escritural. (p. 10)

En su obra poética se puede apreciar todos los conflictos vividos, desde la muerte de sus hijos, esposo y los problemas políticos que atravesaba el país Acevedo y Toledo (1998) Afirman:

La poesía de esta autora española-guatemalteca posee distintas direcciones, desde una poesía intimista, pasando por un período existencial profundo, hasta la poesía del compromiso político de una seria crítica social y un excesivo cuidado formal en cuanto a la configuración de los textos. (p.15)

7 Géneros Literarios contemporáneos guatemaltecos:

7.1 La novela contemporánea

La novela es un relato que se narra a partir de un personaje, con un ambiente, un tema, etc. escrito en prosa. Incluye hechos reales e imaginarios. Rafael Lapesa da la siguiente definición:

Con el nombre de novela (del italiano novella, noticia, historia o cuento breve) se designan obras que pertenecen a la literatura de ficción, pero con muy vario carácter y fines divergentes. Como nota común ofrecen la de ser relatos no históricos en prosa. Puede haber en la novela elementos históricos, pero a condición de que se relacionen con una acción imaginada (p.32)

A través de la novela guatemalteca, se transmiten los temas, ideales, sentimientos y emociones de un escritor y esto ha sido a través de la evolución que ha tendido la novela en nuestro país, Hernández (2001) afirma:

A través de los años, la novela se ha constituido como vehículo liberador de las más profundas pasiones humanas: en ella confluyen la imaginación y la realidad, la historia y la utopía, el testimonio social y las indagaciones existenciales. (p.1)

En Guatemala, a pesar de las conocidas limitaciones culturales, la novela ha fructificado cualitativamente en manifestaciones dignas de equipararse a la producción de la literatura mundial (p.8)

La novela guatemalteca contemporánea comunica una filosofía por parte del autor Hernández (2010) Menciona:

En ocasiones, la intención de la novela se adivina como desafiante ante las normas de la sociedad en la búsqueda de una filosofía vital más valedera. Flores cree que algún día llegará para Guatemala la hora de la justicia social, aunque no por los medios que la novela describe. A pesar de saber que se realizará la transferencia de la personalidad del personaje al autor en todos sus detalles, Flores asume la responsabilidad de bautizar a uno de los personajes de su novela con su sobrenombre sin importarle el perfil que de él vaya a recrearse en la conciencia colectiva. (p. 10)

La novela contemporánea guatemalteca tiene un gran valor, ya que dentro de la historia de nuestro país se considera una gran influencia en el siglo actual Hernández (2010) menciona:

La novela en cuestión, es sin lugar a dudas un paradigma en la tradición literaria hispanoamericana del siglo XX y la apertura que representó la firma de la paz en Guatemala a finales de la década de los noventa propicia su lectura y valoración dentro del país con su consecuente influencia en las letras del nuevo siglo. (p.16)

La novela moderna utiliza una forma estructural para la narración de textos, no solo nos muestran sus formas de pensar sino también plantean sus objetivos al escribir una novela así nos menciona Camargo (2013):

Lo revolucionario de la Nueva Novela no se circunscribe, únicamente, al hecho que los escritores tienen perspectivas ideológicas definidas; sino, sobre todo, a los principios, categorías y objetivos literarios definidos. La ficción sobresale como una apología del sarcasmo de una sociedad violenta. La estructura formal de los textos –narración a saltos, sintaxis caótica, lenguaje popular, localista, juvenil y, también, el recurso de los anglicismos, etc.- definen el vanguardismo formal y el deseo de experimentación literaria por parte de los escritores. (p.5)

La importancia de leer a estos nuevos escritores de novelas para conocer nuestra cultura así nos lo menciona Camargo (2013):

Los escritores de la Nueva Novela son pues, fiel lector/a, un acervo cultural, literario, de gran valor para las letras guatemaltecas, pero también latinoamericanas. Sobre todo, a causa de que dichos escritores, aparte de ser revolucionarios en el arte de la escritura, son también voces de la memoria histórica y del pathos colectivo de Guatemala. Sus obras necesitan ser divulgadas, analizadas y leídas debido a que representan, ante la barbarie de nuestra historia reciente, un acto noble de humanidad. (p.5)

7.2 La poesía guatemalteca contemporánea

Se entiende por poesía el arte de plasmar los sentimientos, emociones, etc. con palabras escritas en verso o prosa. La poesía puede considerarse como una de las artes más antiguas y difundidas. Originalmente unida a la música en la canción, se fue independizando y el ritmo propiamente musical fue sustituido por el ritmo lingüístico. La poesía guatemalteca es una de las mejores de América Latina y también una de las más desconocidas en nuestro país, es decir que se difunde muy poco.

La poesía contemporánea guatemalteca de la segunda mitad del S. XX, se vio marcada por tres características primordiales que enmarcan cuales fueron las situaciones vividas por los poetas de esta época, quienes manifestaron a través de su poesía y para ser comprendidos hay que entender que vivieron acontecimientos históricos, políticos, en el cual manifiestan sus penas, dolores, sufrimientos, miserias, injusticias ante las diversas circunstancias. La Asociación de la Amistad de Guatemala (2006) Planea las siguientes características:

En primer lugar, la situación política de Guatemala, donde en 1954 un golpe de Estado propiciado por la CIA y el gobierno de los EEUU pondría fin a la revolución democrática iniciada por los presidentes Juan José Arévalo y Jacobo Arbenz e instauraría una serie de sangrientas dictaduras militares que se prolongarían hasta finales de siglo. La población guatemalteca se vio sumergida en un túnel de represión y pobreza extrema que hoy, arropadas por gobiernos civiles, connivencias internacionales e intereses neoliberales, aún colea. (p.5)

En segundo lugar, la opción política y valiente de unos escritores. profundamente comprometidos con la lucha del pueblo guatemalteco por su liberación y su dignidad que, olvidándose de esas entelequias y pedestales siempre tan socorridos, unieron inextricablemente su vida y su producción literaria a los avatares y el destino, demasiadas veces trágico, de su pueblo y sus gentes. (p.6)

En tercer lugar, la presencia constante en toda la poesía de ese período de una serie de temas la denuncia, la rebelión, la esperanza de futuro, el dolor, la soledad, a veces el miedo o la muerte que definen una época y una manera de estar en el mundo. (p.6)

Para hacer mención a lo presentado anteriormente se puede mencionar dentro de los poetas de esta época quienes vivieron en carne propia están circunstancias difíciles y más que eso tristes. La Asociación de la Amistad de Guatemala (2006) da a conocer lo siguiente:

El retrato despiadado que hace José Manuel Arce de los militares; el dolor de Alaíde Foppa por sus hijos y su soledad de mujer clandestina; la entrega generosa e ilimitada de Otto René Castillo; el cuestionamiento personal, a veces culpable, de Arqueles Morales; la denuncia esperanzada de Roberto Obregón; la selva viva y fértil de Mario Payeras; la acusación colectiva y la angustia de romperse de Isabel de los Ángeles Ruano: son manifestaciones todas ellas que nos permiten acercarnos a una época y sumergirnos un caudal personal y político, intelectual y poético, difícil de hallar en otros países y en nuestros tiempos. (p.6)

Durante esta etapa también hacen su presencia mujeres en la poesía, con el movimiento feminista a través del cual se pronuncian con las letras y su arte, poetisas como: Alaíde Foppa, Margarita Carrera, Luz Méndez, Carmen Matute, Ana María Rodas, etc.

7.3 El periodismo contemporáneo guatemalteco

El periodismo es el que comunica, transmite noticias, reportajes, datos culturales, deportes, etc., a través de los medios de comunicación: televisión, radio, internet. El periodismo guatemalteco ha tenido un marcado florecimiento en la historia del país, pese a que no todos los gobiernos le dan un lugar preferencial, debido a que siempre aplican la censura. En 2015 la tecnología ha sido una maravillosa herramienta en su trabajo. El periodista trata de usarla para que el bien humano no se convierta en un sesgo filtrado por intereses mediáticos del medio. Ortega y Humanes (2000) definen periodismo: “Es el oficio o la profesión que tiene como fin buscar noticias e información para que la sociedad siempre esté informada de lo que ocurre a su alrededor”. (p. 4)

El periodista en Guatemala realiza una gran labor, de ser el que transmite los acontecimientos día con día. Argueta (2015) opina:

El periodista guatemalteco es uno de los seres humanos que se percatan claramente de la fragilidad del bien y sus expresiones concretas en Guatemala. Están conscientes de las limitaciones de todos aquellos guatemaltecos y extranjeros que se presentan a sí mismos como “la salvación de los compatriotas” en medio de una multiplicidad de valores encontrados. Sin embargo el periodista guatemalteco se abstiene de decir aunque no de pensar aquello que en los medios sería un violento fracaso. (p.1)

El medio a través del cual se comunica, este no depende de lo bueno o malo que puede ser el periodista. Argueta (2015) Opina:

La apreciación valorativa del periodista no es el medio de comunicación. No lo ataca ni lo defiende. El medio es un bien simple un espacio común sobre el cual hay que expresar su vocación. Desde su espacio en el medio se percata de las pasiones, valoraciones, de lo sabio, de lo bueno, de lo justo y de lo injusto de las actuaciones de todos aquellos que pertenecen a ese orden extenso llamado sociedad. (p.2)

El periodista guatemalteco contemporáneo, debe ser realista e inmanente a su labor ya que no debe apartarse del contexto el cual vive el país. Vivir esas circunstancias y comunicarlas tal cual es. Argueta (2015) plantea:

Los trazos de la realidad guatemalteca son propicios para que el periodista no tome partido sino que su corazón sea frío aunque su alma sea pura. Una cosa es cierta el periodista guatemalteco no es indiferente ante la naturaleza más dura de la realidad guatemalteca. (p.3)

8. Identidad cultural guatemalteca

Identidad se define como el conjunto de características que distinguen a una persona de otras de un conjunto. De La Torre (2001) define la identidad:

Como un fenómeno subjetivo, de elaboración personal, que se construye simbólicamente en interacción con otros. La identidad personal también va ligada a un sentido de pertenencia a distintos grupos socio- culturales con los que consideramos que compartimos características en común. (p. 18)

La identidad cultural es el conjunto de elementos constitutivos del sentido de pertenencia a un grupo social y que en Guatemala los pueblos indígenas se conforman por un conjunto de normas usos y costumbres que determinan el estilo de vida y la riqueza que lo hacen multicultural. Guatemala es un país rico en cultura como lo son: las tradiciones, costumbres, folklore, trajes típicos, literatura, teatro, idiomas, gastronomía, etc., que hacen que el País sea reconocido internacionalmente, ya que muchos personajes han sobresalido en literatura y poesía, el cual ponen en alto el nombre de toda Guatemala.

Al hablar de la identidad cultural de Guatemala es pues un tema que engloba prácticamente todo lo que el ser humano realiza y aporta a la cultura de nuestro país. Cáceres (2011) Opina al respecto:

La cultura guatemalteca integra la concepción de sociedad y mundo. También se refiere a las relaciones sociales y económicas de hombres y mujeres, así como a su producción material, espiritual y artística. En términos generales, la cultura en Guatemala se constituye con los valores morales, estéticos e intelectuales que le dan coherencia a su sociedad. (p.1)

La importancia de fortalecer y promover la cultura de Guatemala es de carácter urgente, ya que se maneja muchos aspectos ricos en cultura pero que por falta de conocimiento, de valoración y apreciación se desconocen. Cáceres (2011) Opina:

La pluriculturalidad de la nación guatemalteca, es conveniente trazar una política de desarrollo cultural con una agenda que otorgue participación a los diferentes grupos de la sociedad civil en la definición y financiamiento de proyectos culturales, así como fortalecer a las instituciones del Estado que tienen la responsabilidad de impulsar la cultura; de igual manera, en el proceso educativo nacional se hace necesario promover la investigación cultural, impulsar la industria editorial, difusión de libros y lectura, por su importancia como ejes de cambio social. (p.3)

9. Estrategias de enseñanza aprendizaje en la literatura

Estrategia se define como el conjunto de actividades que se encargan de establecer lo que se necesita para resolver bien la tarea de estudio, determina las técnicas (esquemas, subrayados, repetición de la información, reglas nemotécnicas, etc.) más adecuadas a utilizar. Un alumno emplea una estrategia, cuando es capaz de ajustar su comportamiento, (lo que piensa y hace) a las exigencias de una actividad y a las circunstancias en que se produce. Pimienta (1996) define estrategia: “Son instrumentos de los que se vale el docente para contribuir a la implementación y el desarrollo de las competencias de los estudiantes.” (p.3)

Se deben emplear estrategias novedosas en el proceso de enseñanza aprendizaje para motivar la literatura y especialmente la guatemalteca. Una de las formas de promoverla es hacer que el estudiante se interese y lea literatura guatemalteca para que alcance un grado mayor de conocimiento y de cultura, además para que exista una buena valoración y apreciación de la misma.

Para activar y motivar la enseñanza de la literatura a través de la lectura de obras guatemaltecas contemporáneas pueden utilizarse las siguientes estrategias planteadas por Alonzo et.al. (2015):

El visitador literario: Se conforman grupos de lectura donde se leerá el texto que llamo su atención. Lo ideal es que cada estudiante tenga su texto. El momento de la lectura no deberá restringirse únicamente dentro del aula, tendrán que avanzar en casa. Escribirán en fichas un resumen semanal de lo leído, el argumento del capítulo, descripción de acciones o personajes, dibujaran lo que más les haya llamado la atención, o bien elaboran un esquema en el que cuente la historia en forma creativa, esto servirá para llevar la secuencia sobre la lectura; para que al final no hayan olvidado datos de importancia. (p.6)

De qué trata el libro: Cada estudiante presentará a sus compañeros la portada del libro que eligió y explicará lo que para el sugiere. El catedrático sugiere un formato adecuado para la actividad y los estudiantes escribirán lo que infieren en el tema, situaciones, personajes y datos relevantes. (p. 10)

Juguemos con la literatura: Cada equipo de trabajo se hará cargo de la elaboración, desarrollo y presentación del material asignado. Se trabajara en base a una lectura y semanalmente se harán las siguientes actividades, juego de adivinanzas, juego de memoria, lotería, rompecabezas. (p.13)

Aprendo escribiendo: Cada estudiante escribirá su propio cuento utilizando todas las palabras anotadas en la pizarra, este deberá transmitir los sentimientos provocados por cada lectura. (p.18)

Personajes trenzados: Los estudiantes elaborarán afiches de personajes principales y secundarios. En organizadores gráficos creativos se presentará a los personajes, sus características y actitudes. (p. 20)

CAPÍTULO III

PRESENTACIÓN DE RESULTADOS

3.1 La valoración y apreciación de la literatura guatemalteca contemporánea

Tabla 1

Género de estudiantes universitarios entrevistados

Masculino	Femenino	Total
10	42	52

Fuente: elaboración propia de acuerdo a la información obtenida en la entrevista aplicada a estudiantes universitarios.

Se puede observar que la mayoría de estudiantes de primer año de la licenciatura en la enseñanza del idioma español y la literatura son mujeres.

Tabla 2

Lectura de obras literarias guatemaltecas

Femenino			Masculino		
SI	NO	NULO	SI	NO	NULO
64 %	29 %	7 %	70%	30%	0%
Total 100%			Total 100%		

Fuente: elaboración propia de acuerdo a la información obtenida en la entrevista aplicada a estudiantes universitarios.

En esta tabla nos muestra un dato interesante de los estudiantes que estudian la licenciatura en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura, los hombres presentan un mayor porcentaje de lectura de obras literarias guatemaltecas. Esto quiere decir que leen más que las mujeres.

Tabla 3

Definición de literatura guatemalteca contemporánea

Femenino	Masculino
<ul style="list-style-type: none"> • Rama de la literatura que refleja y describe la sociedad (problemas sociales), política y económica. Realidad de Guatemala. Un tesoro valioso. Crítica social • Literatura interesante • Aquello que se transmite de generación en generación • Visión transformadora • Los hechos en la historia • Interesante para la ciudadanía • Aquella que inicia de 1940 hasta la actualidad • Buena para reflexionar • Enriquecimiento de la cultura guatemalteca • Movimiento en desarrollo • Expresión social denunciante • Arte de la palabra escrita 	<ul style="list-style-type: none"> • Literatura producida por autores guatemaltecos de mediados de siglo XX hasta la actualidad. • Literatura que no se da a conocer • Como un grito personal de soledad y percepción de la realidad • Como un pequeño lucero en la oscuridad • Literatura escrita por guatemaltecos a partir de 1996 • Expresión social • Una nueva manera de escribir • Muy importante porque describe los sucesos o pensamientos del momento • Creación literaria en Guatemala del siglo XXI • Muy buena

Fuente: elaboración propia de acuerdo a la información obtenida en la entrevista aplicada a estudiantes universitarios.

Como se puede interpretar en esta tabla no hay claridad en las definiciones dadas por los estudiantes del primer año de la licenciatura en la enseñanza del idioma español y la literatura siendo ellos profesores del área.

Tabla 4
Obras y autores de su preferencia

Masculino				Femenino			
Obras	%	Autores	%	Obras	%	Autores	%
El señor		Miguel		El señor		Miguel	
Presidente	11	Angel A.	33	Presidente	20	Angel A.	10
Hombres de		Virgilio		Leyendas de		Virgilio	
Maíz	7	Rodríguez	7	Guatemala	7	Rodríguez	10
Leyendas de		Augusto		Donde acaban			
Guatemala	5	Monterroso	5	los caminos	10	Akabal	10
Los		Antonio		Ruido de		Javier	
Compañeros	2	Flores	2	Fondo	10	Payeras	10
10							
Donde acaban		Mario		Poesía		Ana María	
Los caminos	2	Monteforte	2	Erótica	10	Rodas	10
Los		Humberto		Mariposas		Eduardo	
Desencontrados	2	Akabal	2	de Vértigo	10	Juárez	10
Carazamba	2	Leonel		Poesía	10	Julio	10
		Culajay	2	Incompleta		Santizo	
El canasto del		Javier					
Sastre	2	Payeras	2	NULO	20	NULO	30
El Silencio	2	Manuel	2				
		Galich					
REMHI	2	NULO	40				
NULO	56						

Fuente: elaboración propia de acuerdo a la información obtenida en la entrevista aplicada a estudiantes universitarios.

Las obras y los autores que los estudiantes prefieren leer, que se muestra en esta tabla donde se puede observar que tanto hombres y mujeres se inclinan por la obra *El Señor Presidente* de Miguel Angel Asturias. Otro dato interesante es que los hombres se inclinan por la poesía, mientras que las mujeres leen REMHI (Recuperación de la memoria histórica).

Tabla 5

Temas que prevalecen en la literatura guatemalteca contemporánea

Femenino	Masculino
<ul style="list-style-type: none"> • Rama de la literatura que refleja y describe la sociedad (problemas sociales), política y económica. Realidad de Guatemala. Un tesoro valioso. Crítica social • Literatura interesante • Aquello que se transmite de generación en generación • Visión transformadora • Los hechos en la historia • Interesante para la ciudadanía • Aquella que inicia de 1940 hasta la actualidad • Buena para reflexionar • Enriquecimiento de la cultura guatemalteca • Movimiento en desarrollo • Expresión social denunciante • Arte de la palabra escrita 	<ul style="list-style-type: none"> • Literatura producida por autores guatemaltecos de mediados de siglo XX hasta la actualidad. • Literatura que no se da a conocer • Como un grito personal de soledad y percepción de la realidad • Como un pequeño lucero en la oscuridad • Literatura escrita por guatemaltecos a partir de 1996 • Expresión social • Una nueva manera de escribir • Muy importante porque describe los sucesos o pensamientos del momento • Creación literaria en Guatemala del siglo XXI • Muy buena

Fuente: elaboración propia de acuerdo a la información obtenida en la entrevista aplicada a estudiantes universitarios.

Entre La opinión de las mujeres y hombres se muestra que hay mucha coincidencia en lo que mencionan ya que prevalece temas cotidianos y realidad social de Guatemala.

Tabla 6
Géneros literarios que se escriben en la literatura guatemalteca contemporánea

Femenino	Masculino
Narrativo y lírico (poesía)	Narrativo
Prosa y ensayo	Drama
Crítico	Poesía
Dramático	

Fuente: elaboración propia de acuerdo a la información obtenida en la entrevista aplicada a estudiantes universitarios.

Los géneros mencionados son los más trabajados dentro de la literatura guatemalteca contemporánea, poniendo en primer lugar al narrativo.

Tabla 7
Valoración y apreciación de la literatura guatemalteca contemporánea

Femenino			Masculino		
SI	NO	NULO	SI	NO	NULO
86 %	10 %	4 %	80%	20%	0

Fuente: elaboración propia de acuerdo a la información obtenida en la entrevista aplicada a estudiantes universitarios.

Hay bastante coherencia entre estudiantes hombres y mujeres que indican que sí valoran la literatura guatemalteca contemporánea. Sin embargo hay un dato curioso de los estudiantes que indican que no valoran la literatura guatemalteca contemporánea siendo ellos estudiantes de licenciatura en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura.

Tabla 8

Percepción de la valoración y apreciación de la literatura guatemalteca contemporánea

Norma Chamale	Andry Carías	Juan Antonio Canel	Pablo Siguenza	Javier Mosquera
No se promueve la literatura por el sistema. Falta de motivación a la lectura.	Sí es apreciada, poco conocida, buscar canales para darnos a conocer y promoverla	Buenos escritores, novelistas, poetas pero están alejados de las directrices Certamen Bam-mercantil FyG editores	Dentro de un círculo de lectores si hay valoración y apreciación. Por la situación que vive Guatemala, no se puede pensar en un país de lectores	No es apreciada No hay gente que gaste en libros nacionales

Fuente: elaboración propia de acuerdo a la información obtenida en la entrevista aplicada a escritores guatemaltecos.

Los escritores que son quienes están de lleno en la escritura, perciben que no hay valoración y apreciación de la literatura guatemalteca contemporánea por varios aspectos: no se promueve, no se compran libros nacionales y hay desmotivación en la lectura.

Tabla 9

La valoración y apreciación de la literatura guatemalteca contemporánea por parte de los docentes que imparten cursos de literatura

Norma Chamale	Andry Carías	Juan Antonio Canel	Pablo Sigüenza	Javier Mosquera
Poco, hay falta de interés ya que el docente no busca promover aplicando estrategias novedosas.	Desconozco	Si el maestro ya está sujeto a esquemas. Para leer hay que tener conocimiento literario. No hay valoración de parte de las instituciones. No hay valoración de quienes realizan el pensum.	No	No, porque no piden libros nacionales en los establecimientos Los mismos estudiantes no conocen a los escritores contemporáneos.

Fuente: elaboración propia de acuerdo a la información obtenida en la entrevista aplicada a escritores guatemaltecos.

La mayoría de escritores opina que no hay valoración y apreciación de la literatura guatemalteca contemporánea por parte de docentes que imparten estos cursos.

Tabla 10

Recomendación para la lectura de obras guatemaltecas contemporáneas

Norma Chamale	Andry Carías	Juan Antonio Canel	Pablo Sigüenza	Javier Mosquera
El futuro empezó ayer	El camino para alcanzar tus sueños	Novelas de amor Novelas de aventuras	Poesía de Paolo Guinea Poesía de Rosa Chávez Poesía de Vanesa Ramos Poesía de Norma Chamalé Cuento de Deniss Phe Funchal	Mulata de Tal de Miguel Angel Asturias Los compañeros de Marco Antonio Flores El tiempo Principia en Xibalbá Luis de León Cárcel de árboles de Rodrigo Rey Rosa Las flores y Ana Sonríe de Denise Phé Funchal El precio de la Fuga David Hunger Puente adentro de Arnoldo Gálvez

Fuente: elaboración propia de acuerdo a la información obtenida en la entrevista aplicada a escritores guatemaltecos.

Los escritores opinan que hay que leer de acuerdo a los intereses de los estudiantes, además recomiendan que se deben conocer y leer las obras de acuerdo a las épocas en las cuales se divide la literatura guatemalteca contemporánea.

Tabla 11

Obras que deben leer los estudiantes del profesorado en lengua y literatura

Norma Chamale	Andry Carías	Juan Antonio Canel	Pablo Sigüenza	Javier Mosquera
Luchamos siempre (racismo, lucha de comunidades)	El camino para alcanzar tus sueños Para descubrir cuál es su talento y alcanzar sus sueños	La muerte se perfuma	Relatos verdes en escala de gris Poemario Entre la Milpa Ana es la luna Cuentos cotidianos	Angélica en la ventana (cuento) Figuraciones (novela)

Fuente: elaboración propia de acuerdo a la información obtenida en la entrevista aplicada a escritores guatemaltecos.

En esta tabla cada escritor nos indica las obras de su autoría que deben leer los estudiantes que se preparan en el profesorado de lengua y literatura.

Tabla 12

Promover la valoración y apreciación por la literatura guatemalteca contemporánea

Norma Chamale	Andry Carías	Juan Antolnio Canel	Pablo Sigüenza	Javier Mosquera
<p>Interés del gobierno para promover la , literatura a su comunidad lingüística</p> <p>El Mineduc, debe apostar más a la promoción de la misma</p> <p>Promover en la escuela para que se aprecie y valore.</p>	<p>Que el Mineduc, ministerio de cultura y la Usac, Anam y profesores de literatura se unan y hagan una propuesta para motivar a la junta directiva, los alcaldes para que abran bibliotecas donde los niños y jóvenes puedan ir a leer y que por cada libro leído una empresa local les otorgue un diploma o un regalo de esa manera se promoverá la lectura.</p>	<p>No se puede promover la valoración y apreciación si no hay lectura</p> <p>Quitar a la parte oficial la imposición de textos</p> <p>Promover el placer por la lectura.</p>	<p>Desconozco</p>	<p>El gobierno se le ocurriera hacer campañas de lectura, crear bibliotecas, becas para escritores, que se compren libros de los escritores guatemaltecos y que los dieran a leer en las bibliotecas públicas, en escuelas y colegios.</p>

Fuente: elaboración propia de acuerdo a la información obtenida en la entrevista aplicada a escritores guatemaltecos.

La importancia de promover el aprecio y la valoración por la literatura guatemalteca contemporánea, es tarea de muchos: el gobierno, los docentes, el ministerio de educación, los establecimientos. Los escritores opinan que se debe partir desde motivar la lectura.

Tabla 13
Percepción de la apreciación y valoración de la literatura guatemalteca

- No hay mucha valoración por parte de los estudiantes
- Los catedráticos deben propiciar la valoración a los discentes
- Muy poca la gente no compra libros de literatura
- En nuestro país no hay aprecio
- No hay valoración por parte de los estudiantes, por la forma como se transmite, el pensum, tipo de literatura, no se identifican con las obras.

Fuente: elaboración propia de acuerdo a la información obtenida en la entrevista aplicada a docentes de EFPEM.

Los docentes opinan que los estudiantes de licenciatura del primer año en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura no aprecian y valoran la literatura por distintos aspectos como: en general en nuestro país no existe aprecio, los docentes no motivan, el pensum de estudios, todo esto a que los estudiantes no se identifiquen con obras u autores guatemaltecos.

Tabla 14
Sus estudiantes aprecian y valoran la literatura guatemalteca contemporánea

- El 40% dice Que si aprecian la literatura
- se aprecia por los trabajos que realizan los mismos estudiantes
- El 60% dice que no aprecian la literatura
- No, por el desconocimiento de la riqueza de las obras, lamentablemente no hay conocimiento sobre literatura guatemalteca desde el nivel medio y esto no permite que los estudiantes aprecien y valoren la literatura guatemalteca.

Fuente: elaboración propia de acuerdo a la información obtenida en la entrevista aplicada a docentes de EFPEM.

En términos generales los docentes opinan que existe un porcentaje bajo de estudiantes que aprecian y valoran la literatura, ya que la mayoría no la conoce la literatura guatemalteca contemporánea, porque no cuentan con una base sólida desde el nivel medio de estudios.

Tabla 15
Escritores guatemaltecos contemporáneos nombrados por docentes de EFPEM

- Manuel Galich
- Enrique Gómez Carrillo
- Augusto Monterroso
- Carlos Manuel Pellecer
- Miguel Ángel Asturias
- Luis Cardoza y Aragón
- Manuel José Arce
- Marco Augusto Quiroa
- Mario Monte Forte Toledo

Fuente: elaboración propia de acuerdo a la información obtenida en la entrevista aplicada a docentes de EFPEM.

La mayoría de escritores mencionados pertenecen a gran parte de la época contemporánea, sin embargo no se encuentra ninguno de los escritores actuales.

Tabla 16
Obras literarias guatemaltecas contemporáneas nombradas por docentes de EFPEM

- | | | |
|------------------------|----------------------|------------------------------|
| • Campo de Batalla | Campo en Ruinas | El hombre con la máscara |
| • La oveja negra limbo | Weekend en Guatemala | Los Desencontrados |
| • Llegaron del mar | Ruido de fondo | El hombre lobo de San Andrés |
| • El visitador | Hombres de maíz | El señor presidente |

Fuente: elaboración propia de acuerdo a la información obtenida en la entrevista aplicada a docentes de EFPEM.

De la misma manera los docentes mencionan obras contemporáneas que pertenecen a una cultura general que debe tener el que estudia literatura.

Tabla 17**Lectura obligatoria de obras de literarias contemporáneas en los cursos de literatura**

Depende del curso porque debe de responder a las competencias de los mismos

- El señor presidente
- En donde acaban los caminos
- Un sueño quebrado
- La historia de un pepe
- Hombres de maíz
- Carazamba
- Fábulas de Augusto Monterroso

Fuente: elaboración propia de acuerdo a la información obtenida en la entrevista aplicada a docentes de EFPEM.

Los docentes opinan que la elección de las obras a leer depende de las competencias de sus cursos. Sin embargo se dan a conocer pocas lecturas contemporáneas y son las más comunes dentro de la historia contemporánea.

Tabla 18**Obras literarias contemporáneas recomendadas por docentes para su lectura**

-
- El señor presidente
 - El perro en llamas
 - Ruido de fondo
 - Días amarillos
 - Un sueño quebrado
 - Carazamba
 - Patria del criollo
 - Como escribir un cuento
 - Masacres de la selva
 - Informe del conocimiento histórico del pánico al ataque.

Fuente: elaboración propia de acuerdo a la información obtenida en la entrevista aplicada a docentes de EFPEM.

Los docentes recomiendan obras literarias de conocimiento cultural entre ellas la obra más conocida de Miguel Angel Asturias “El señor presidente”.

Tabla 19

La apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea por parte de los estudiantes y docentes de EFPEM

- Sí, Lo he observado cuando han tenido las visitas de algunos escritores a EFPEM
- Sí, La mayoría de ellos se interesa por adquirir y entrar en contexto con los escritores.
- Crea identidad
- Que es importante la búsqueda constante de la bibliografía reciente para fortalecer nuestra cultura.

Fuente: elaboración propia de acuerdo a la información obtenida en la entrevista aplicada a la coordinadora del área de Literatura de EFPEM.

Al conocer la literatura y apreciarla y valorarla, crea identidad en las personas, en EFPEM sí existe aprecio y valoración de la literatura ya que la mayoría de docentes y estudiantes se interesan por conocer más acerca de obras y escritores.

Tabla 20

Obras literarias que deben leer los estudiantes durante su formación como profesores de lengua y literatura

- El Cambray II del escritor Fredy Orellana,
- La noche del 9 de febrero de Víctor Muñoz,
- Los devoradores de Mazapán de Mario González.

Fuente: elaboración propia de acuerdo a la información obtenida en la entrevista aplicada a la coordinadora del área de Literatura de EFPEM.

Es interesante que se recomiende obras que ayudaran a la buena formación del profesor en lengua y literatura.

3.2 Estrategias docentes

Tabla 21

Los catedráticos de literatura utilizaron estrategias para motivar la apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea

Femenino			Masculino		
SI	NO	NULO	SI	NO	NULO
69 %	29 %	2 %	60%	40%	0 %

Fuente: elaboración propia de acuerdo a la información obtenida al aplicar entrevista a estudiantes universitarios de EFPEM.

Los estudiantes opinaron que sus catedráticos utilizan estrategias para motivar la apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea, sin embargo los datos reflejan que las estrategias utilizadas nos son suficientes para mejorar la valoración y apreciación de la literatura guatemalteca contemporánea.

Tabla 22

Los catedráticos sugirieron obras guatemaltecas contemporáneas para leer

Femenino			Masculino		
SI	NO	NULO	SI	NO	NULO
81 %	14 %	5 %	90%	10%	0

Fuente: elaboración propia de acuerdo a la información obtenida en la entrevista aplicada a estudiantes universitarios de EFPEM

Esto muestra como de alguna manera los docentes dan pautas para que se motive la apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea a través de alguna actividad donde sugieren leer obras literarias.

Tabla 23
Los catedráticos de literatura le motivaron a investigar sobre escritores guatemaltecos contemporáneos

Femenino			Masculino		
SI	NO	NULO	SI	NO	NULO
76 %	24 %	0%	70%	30%	0%

Fuente: elaboración propia de acuerdo a la información obtenida en la entrevista aplicada a estudiantes universitarios de EFPEM.

La investigación de autores guatemaltecos sugeridos por los catedráticos representa un gran porcentaje sugerido por los catedráticos a través de alguna actividad de aprendizaje.

Tabla 24

La necesidad de aplicar una estrategia para la promoción de la literatura guatemalteca contemporánea

- El 80 % indica que Si
- Es necesario para la comprensión y valorización de textos, para una buena comprensión.
- Es necesario desarrollar el gusto por la literatura guatemalteca.

Fuente: elaboración propia de acuerdo a la información obtenida en la entrevista aplicada a estudiantes universitarios de EFPEM.

Los docentes de EFPEM utilizan estrategias para contribuir con la promoción de la literatura guatemalteca contemporánea, ya que indican que es muy necesario para desarrollar el gusto por lo mismo, para comprender y valorar los textos.

Tabla 25

Estrategias para la promoción de la literatura guatemalteca contemporánea

Estrategias	
• Tiras cómicas	Bicbook
• Ruleta	Dominó
• Comprobaciones	Mapas conceptuales
• Resúmenes	Cine foro
• Juegos literario	Feria literaria

Fuente: elaboración propia de acuerdo a la información obtenida en la entrevista aplicada a docentes de EFPEM.

Los docentes manifestaron en la mayoría que sí utilizan estrategias para promover el aprecio y la valoración por la literatura guatemalteca contemporánea.

Tabla 26

Aspectos literarios para analizar una obra literaria

Aspectos literarios	
• Contexto, Argumento	Análisis de figuras retóricas
• Elementos narrativos	contenido y mensaje de la obra,
• Aspectos métricos	Argumentos
• Figuras retóricas inmersas en la obra	Tema
• Invención disposición y elocución	

Fuente: elaboración propia de acuerdo a la información obtenida en la entrevista aplicada a docentes de EFPEM.

La importancia de identificar algunos aspectos narrativos, literarios, retóricos en una obra literaria demuestra el uso de estrategias para la mejora de la apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea.

Tabla 27

Estrategias utilizadas por los docentes de EFPEM para promover la apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea

Estrategias
<ul style="list-style-type: none">• Foros• paneles• diálogos con el autor• conferencias

Fuente: elaboración propia de acuerdo a la información obtenida en la entrevista aplicada a coordinadora del área de literatura de la EFPEM.

En esta tabla muestra algunas cuales son las estrategias utilizadas por docentes de la EFPEM, para promover el aprecio y la valoración de la literatura guatemalteca contemporánea

CAPÍTULO IV

DISCUSIÓN Y ANÁLISIS DE RESULTADOS

Se aplicó una entrevista a los estudiantes del primer año de la licenciatura en la enseñanza del idioma español y la literatura, a través del cual se obtiene los datos siguientes al responder a la primera variable titulada: **Apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea.**

Los estudiantes de primer año de licenciatura en la gran mayoría no tienen claridad en lo que es una definición ya que dada la entrevista se obtienen datos que no corresponden precisamente a una definición de literatura guatemalteca contemporánea, sino más bien solo son pequeñas frases relacionadas a temas de la actualidad. Esto nos permite tener un dato preocupante los estudiantes de primer año de licenciatura en la enseñanza de Idioma español y la literatura, no tienen conocimiento de qué es, cuándo inicia, cuáles son los temas de nuestra literatura. A lo que cabe mencionar que por el nivel en el que se encuentran deberían conocer obras, autores y definir la literatura contemporánea guatemalteca.

La literatura guatemalteca es aquella escrita en español, que surge como parte del proceso formativo iniciado durante la conquista, el cual se configura a través del cruce de culturas foráneas y nativas. La literatura indígena, pues constituye parte del proceso cultural interrumpido por el conquistador. Sobrevive, sin embargo, en la tradición oral, involucrada en la compleja trama de las culturas nativas que coexisten con la sociedad hispano-cristiana. No cabe incluir la literatura precolombina dentro de la literatura guatemalteca, strictu sensu, pero tampoco cabe ignorarla y desconocer su presencia en nuestro proceso literario Según (Albizurez & Barrios ,1968 p. 56)

Otro dato obtenido es que los estudiantes tanto hombres como mujeres que sí lee literatura guatemalteca contemporánea, al momento que se les pide que mencionen obras y autores, hay un gran porcentaje de estudiantes que no contesta, eso demuestra que realmente no conocen obras y autores de literatura, los resultados son los siguientes: estudiantes mujeres : el 11% mencionó el señor

presidente, el 7 % Hombres de maíz, el 5 % leyendas de Guatemala, de los resultados que se obtienen al mencionar autores guatemaltecos contemporáneos son los siguientes: el 33 % Miguel Ángel Asturias, el 7 % Virgilio Rodríguez Macal, el 5 % Augusto Monterroso. Mientras que los resultados obtenidos con estudiantes hombres son los siguientes: el 20% El señor presidente, el 10% Leyendas de Guatemala, otro 10% indicó Donde acaban los caminos, de los autores más mencionados son los siguientes 10% menciona a Miguel Ángel Asturias, 10% Virgilio Rodríguez Macal, 10% Humberto Akabal.

Estos son los tres porcentajes más altos tanto mujeres como hombres, a lo cual se analiza y se destaca que hay mucho desconocimiento de literatura guatemalteca contemporánea, ya que los porcentajes reflejan datos bajos indicando poca valoración y apreciación de la literatura guatemalteca contemporánea. Como nos damos cuenta tanto hombres como mujeres mencionan en primer lugar a Miguel Ángel Asturias y a su obra más famosa El señor Presidente, porque para todos es común haber escuchado en algún momento de estudios sobre él. Hines (1970) explica: "Asturias ha dicho que su propósito como escritor es el de ser la voz de su pueblo. Pero los valores humanos de sus novelas trascienden los límites de Guatemala y le hacen, quizás, la voz del hombre universal". (p.5)

Los autores y obras guatemaltecas contemporáneas que mencionan son las más comunes ya que pertenecen a la cultura general de los guatemaltecos. Como docentes del área de literatura debieran conocer más sobre autores y obras, sin embargo esto refleja poco conocimiento de la literatura guatemalteca contemporánea; que aun teniendo una formación docente en el área les hace falta investigar y leer sobre la literatura guatemalteca contemporánea. Este desconocimiento trae a su vez la falta de identidad cultural tal como lo afirmó la encargada del área de literatura de EFPEM, al conocer nuestra literatura crea identidad en una persona. Se debe buscar de alguna manera para mejorar ese aspecto y promover la literatura nacional para que no se pierda la identidad cultural.

Tal como se afirma en tesis titulada “La pérdida de la identidad cultural incide en la condición de vida”

Nos indica se establecen estrategias para constituir la identidad cultural, entre los mencionados están: la implementación de actividades para rescatar y promover la identidad cultural, son necesarias para la construcción social, concursos de escritura en idiomas indígenas, organización de charlas o talleres de concientización. Asimismo, promover conferencias sobre el rescate de las culturas, perfilar proyecto sobre promoción y exposición de artesanía maya, bailes, trajes típicos, concursos y otros (Caal, 2013, p.83)

En cuanto a los géneros mencionados por los estudiantes que son los que más se trabajan dentro de la literatura guatemalteca contemporánea están: el narrativo y la poesía. Es dato muy acertado ya que cuando se realizó la entrevista a los escritores ellos respondieron que el género que prefieren escribir es el narrativo porque escriben cuentos y novelas, sin embargo hay en quienes prefieren escribir la poesía con temas de denuncia social, política, etc.

Dentro del género narrativo se menciona la novela guatemalteca como una de los subgéneros que debe ser leído por la población lectora ya que a través de ella estaremos comprendiendo nuestra historia y por supuesto apreciando y valorando, a continuación se indica:

La novela en cuestión, es sin lugar a dudas un paradigma en la tradición literaria hispanoamericana del siglo XX y la apertura que representó la firma de la paz en Guatemala a finales de la década de los noventa propicia su lectura y valoración dentro del país con su consecuente influencia en las letras del nuevo siglo. (Hernández, 2010, p.16)

Siendo esta parte del género narrativo, un poco más conocido y leído, para comprender los temas inmersos en ella, ya que es de la preferencia de nuestros escritores guatemaltecos.

Para conocer si valoran y aprecian la literatura guatemalteca contemporánea se les preguntó si leen obras, a lo cual se obtiene el siguiente dato por parte de estudiantes mujeres el 64 % dice que sí leen, mientras el 29 % no leen obras; sin embargo hay un 7 % del cual se desconoce si lee o no obras guatemaltecas contemporáneas. Para los estudiantes hombres del primer año de la licenciatura

a los cuales también se les hizo la misma pregunta encontramos los siguientes datos el 70% leen obras y el 30% no leen obras. Es interesante conocer estos datos ya que se esperaba obtener un porcentaje mayor de los que leen obras guatemaltecas por ser profesores de enseñanza media en lengua y literatura, ya que son ellos en gran parte los encargados de difundir y promover la lectura de obras de autores guatemaltecos contemporáneos.

De la entrevista aplicada a escritores guatemaltecos contemporáneos. Se encuentra a Mosquera (2017) indica que no hay apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea ya que las personas no compran libros nacionales, esto hace a que haya poco conocimiento por interesarse en otras literaturas, él indica que no está de más para conocerla sin embargo en primer lugar debe estar la literatura nacional.

Se les pregunta directamente a los estudiantes si valoran y aprecian la literatura guatemalteca contemporánea en la cual responden de la siguiente manera: las estudiantes, el 86 % sí, el 10 % no, el 5 % nulo; los datos que reflejan los hombres estudiantes son: el 80% si, el 20% no. Sin duda alguna es curioso que haya estudiantes profesionales que indiquen que no aprecian y valoren siendo esa su especialidad.

Sin embargo el escritor Pablo Sigüenza (2017) en la entrevista realizada indica: “si hay apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea dentro de un círculo de lectores, pero por la situación que vive Guatemala no se puede hablar de un país de lectores”.

Los profesores que imparten cursos como: literatura guatemalteca, literatura y sociedad, didáctica del idioma español, historia del español, en la escuela de formación de profesores de enseñanza media en lengua y literatura afirman que no hay mucha valoración y apreciación de la literatura guatemalteca contemporánea por parte de sus estudiantes, El 40% dice que sí, porque se aprecia por los trabajos que realizan los mismos estudiantes, El 60% dice que no,

por el desconocimiento de la riqueza de las obras, lamentablemente no hay conocimiento sobre literatura guatemalteca desde el nivel medio y esto no permite que los estudiantes aprecien y valoren la literatura guatemalteca en el nivel en el que están. Indican que los profesores deberían propiciar la valoración y apreciación de la literatura guatemalteca contemporánea a los estudiantes, ya que por la forma en que se transmite, el pensum de estudios, el tipo de literatura, todo esto hace a que los estudiantes en general no se sientan identificados con las obras literarias y no existe una valoración y apreciación de la misma. En general las personas no compran libros de literatura.

Sin embargo la coordinadora del área de literatura de la Efpem afirma que para apreciar y valorar la literatura guatemalteca se debe estudiarla, analizando su valor social y estético. Además indica: que sí hay apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea por parte de estudiantes de lengua y literatura porque se interesan en conocer acerca de escritores que en ocasiones han sido invitados a Efpem. Asimismo menciona que los docentes que imparten cursos de literatura sí aprecian y valoran la literatura guatemalteca y que para motivar a la misma se deben utilizar estrategias innovadoras relacionadas con los nuevos paradigmas. Ella recomienda al profesorado que es importante la búsqueda constante de la bibliografía reciente para fortalecer nuestra cultura. Al respecto la apreciación se define como:

Las actividades de aproximación responsiva al arte y a las obras de arte, que configuran la interpretación, el análisis, el disfrute o toda manera de experiencia estética. También se puede entender como sinónimo de respuesta, interpretación, enjuiciamiento, análisis, valoración, etc. (Morales, 2001 p.80)

Lo anterior quiere decir que la literatura como arte debe ser promovida para que se conozca, se aprecie y se valore, por parte de estudiantes que se forman no solo como profesores en el área, sino en forma general ya que la responsabilidad está en todos para conservar una cultura e identidad. Tal como lo menciona la encargada de área de literatura en EFPEM es importante la búsqueda constante de la bibliografía reciente para fortalecer nuestra cultura. Porque la literatura es

parte de nuestra cultura y hace que nos sintamos identificados con ella. Cáceres (2011) opina al respecto:

La cultura guatemalteca integra la concepción de sociedad y mundo. También se refiere a las relaciones sociales y económicas de hombres y mujeres, así como a su producción material, espiritual y artística. En términos generales, la cultura en Guatemala se constituye con los valores morales, estéticos e intelectuales que le dan coherencia a su sociedad.(p.1)

La literatura, obras y autores guatemaltecos contemporáneos en general son parte importante de la cultura nacional, es tarea de docentes y estudiantes del área de literatura buscar la forma de como promoverla de alguna manera, puede ser en los medios de comunicación. Díaz, Augusto (2013) en el estudio “Las radios de la capital de Guatemala promueven la cultura guatemalteca” indica que a través de la prueba piloto “proyecta la cultura guatemalteca, da formación e información a todos sobre la riqueza cultural que el país posee, expone todas las tradiciones y manifestaciones populares del país de una manera sistemática y constante”

Cuando se les pregunta a los estudiantes del primer año de licenciatura en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura si sus profesores utilizaron alguna estrategia para promover el aprecio y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea responden de la siguiente manera: las mujeres, el 69 % sí, el 29 % no, y un 2 % nulo; los hombres, 60% sí, 40% no. Datos que analizados quieren decir que hay docentes que ayudan a propiciar el aprecio y el valor por la literatura, sin embargo el porcentaje también demuestra que los docentes deben utilizar más estrategias para que se valore y aprecie la literatura guatemalteca contemporánea

También se les preguntó a los estudiantes si sus profesores les motivaron a investigar sobre escritores guatemaltecos contemporáneos, contestaron de la manera siguiente estudiantes mujeres: 76 % dijo que sí, 24 % dijo que no; por su parte los estudiantes hombres contestaron: el 70% dijo que sí y el 30% dijo que no. Esto quiere decir que hay varios docentes que motivan la literatura a través de las estrategias que utilizan para crear en los estudiantes un concepto diferente

para la apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea. Ya que por los resultados obtenidos demuestran que las estrategias que utilizan los docentes no son suficientes para transmitir la apreciación de la literatura guatemalteca contemporánea.

Se entiende por estrategias el conjunto de actividades que se emplean para poder realizar una actividad en este caso de aprendizaje. Así se afirma estrategia: “Son instrumentos de los que se vale el docente para contribuir a la implementación y el desarrollo de las competencias de los estudiantes.” (Pimienta, 1996, p.3)

En la tesis “Diagnóstico sobre el interés de la literatura clásica guatemalteca por alumnos de Noveno grado del colegio Americano de Guatemala” se afirma:

No hay evidencia concreta del uso de una inducción, actividades o estrategias por parte de la docente, para ubicar a los alumnos dentro de un contexto de espacio o lugar político, social o histórico de la época en que fue escrito el libro asignado como lectura clásica guatemalteca. No hay una contextualización dentro de la historia del libro o forma de escribir del autor. (Agreda, 2014, p. 91)

Es necesario aplicar estrategias para motivar el aprecio y la valoración de la literatura guatemalteca contemporánea, ya que los docentes entrevistados indican que para elegir una obra literaria un 40% lo hace por temas de estudio ya que son parte de los conocimientos generales que deben tener, además deben ser contextualizados, es para que valoren la cultura, ya que Guatemala cuenta con excelentes escritores. Se debe relacionar épocas y hacer comparaciones de las obras con los movimientos sociales. Algunas de las obras mencionadas por los docentes porque son obligatorias en su curso son: El señor presidente, En donde acaban los caminos, Fábulas de Augusto Monterroso, dato que indica que a los autores antes mencionados son los que pertenecen a la cultura general. Esto quiere decir que aún los docentes les hacen falta por conocer nuevos autores para mencionarlos y recomendarlos ya que de esa manera se estará propiciando aún más la apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea. Posteriormente se les preguntó a los estudiantes si sus profesores les sugieren obras literarias guatemaltecas contemporáneas, para su debida lectura ya que

este dato también refleja si hay valoración y apreciación por parte de quienes transmiten conocimientos, a lo cual respondieron de la siguiente manera: las estudiantes mujeres, el 81 % sí, 14 % no, 5 % nulo; Los estudiantes hombres responden: un 90% dijo si, el 10% dijo no. Hay un porcentaje alto que demuestra que si hay motivación para seguir investigando obras.

Se encuentra un dato valioso que indica todo lo contrario a lo mencionado, la encargada del área de literatura afirma que los docentes de EFPEM, sí utilizan estrategias para propiciar la apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea, algunas de estas son: Foros, paneles, diálogos con el autor, conferencias. De alguna manera estas estrategias permiten que los estudiantes vean de otra manera las actividades relacionadas a la literatura guatemalteca contemporánea.

Por su parte el 80% de docentes a quienes se entrevistó indican que sí utilizan estrategias para motivar el aprecio y valoración de la literatura guatemalteca ya que ellos argumentan que es necesario para la comprensión y valorización de textos, para una buena comprensión, e indispensable para desarrollar el gusto por la literatura guatemalteca. Dentro de las estrategias que utilizan están: Tiras cómicas, Ruleta, Dominó, Comprobaciones, Mapas conceptuales, Resúmenes, Cine foro, Juegos literarios, Feria literaria.

Al entrevistar a los escritores guatemaltecos y plantearles la pregunta ¿Qué conocen de los profesores de literatura? la mayoría afirma que no hay en ellos una buena apreciación y valoración. Norma Chamalé (2017) opina que hay poca apreciación y valoración, porque hay falta de interés ya que el docente no busca promover aplicando estrategias novedosas. Esto quiere decir que el docente es quien debería estar motivado para innovar de acuerdo a los requerimientos según las necesidades de sus estudiantes.

Juan Antonio Canel (2017) opina al respecto: “El maestro ya está sujeto a esquemas, además para leer hay que tener conocimiento literario. No hay valoración de parte de las instituciones educativas y tampoco hay valoración de quienes realizan el pensum de estudios”. Es la responsabilidad del docente para promover el aprecio y salir de lo tradicional, solicitando nuevas obras literarias que ya él las haya leído para poder transmitir el valor y el aprecio de leer literatura guatemalteca contemporánea.

Mosquera Saravia (2017) opina lo siguiente: “No existe aprecio y valoración, porque no piden libros nacionales en los establecimientos, esto hace a que los mismos estudiantes no conocen a los escritores contemporáneos. Entonces se comprende que el responsable para que se conozca y se lea, es el docente en los centros educativos tanto públicos como privados.

La importancia de promover el aprecio y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea con los estudiantes del primer año en la enseñanza del Idioma español y la Literatura, es de carácter urgente ya que existe mucho desconocimiento cultural, poco valor a lo nacional, falta de comprensión de la literatura guatemalteca contemporánea, poca promoción de la literatura guatemalteca, escritores desconocidos por la falta de apoyo.

CONCLUSIONES

- 1) En su gran mayoría los estudiantes no conocen lo suficiente sobre la literatura guatemalteca contemporánea, se evidencia en ellos porque no tienen clara la definición de la misma, nombran pocas obras y pocos autores que pertenecen a la cultura general de cualquier estudiante, mencionan acertadamente los géneros que se escriben en la literatura nacional, la novela y la poesía, ya que son los géneros más trabajados por los escritores.

- 2) No hay coherencia en los resultados obtenidos puesto que se evidencia un gran porcentaje de estudiantes que afirman que sí aprecian y valoran la literatura guatemalteca contemporánea, el 86% de mujeres y el 80% de hombres dijo que sí aprecian y valoran la literatura guatemalteca contemporánea, pero no saben definir en qué consiste este tipo de literatura y nombran en su mayoría los títulos de las obras que se escuchan comúnmente. Por su parte los docentes que imparten cursos de literatura en EFPEM afirman que no hay apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea por parte de los estudiantes, ya que el 40 % indica que sí valoran y el 60 % indica que no valoran; mientras que la encargada del área de literatura afirma que sí hay valoración y apreciación. En general se esperaba encontrar un dato más coherente y mayor de valoración y apreciación por parte de los estudiantes, ya que ellos son profesores de enseñanza media en Lengua y Literatura, es decir su especialidad está en la literatura, pero esto refleja un dato bajo de apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea.

- 3) Las estrategias utilizadas por los profesores de literatura, con los estudiantes del primer año de licenciatura en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura, hace a que haya poca valoración y apreciación, en un porcentaje mayor los estudiantes indican que los docentes sí utilizan estrategias, pero no son suficientes para crear en ellos una nueva perspectiva de apreciación y valoración. Las estrategias mencionadas son las siguientes: Tiras cómicas, Ruleta, Dominó, Comprobaciones, Mapas conceptuales, Resúmenes, Cine foro, Juegos literarios, Feria literaria.
- 4) Los escritores guatemaltecos afirmaron que no hay apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea. Por parte de los lectores es poco conocida, existe una falta de motivación a la lectura, no compran libros nacionales. Debido a que los buenos escritores están alejados de las directrices de los certámenes de literatura. Además el sistema educativo no promueve la literatura.
- 5) Debido a la poca apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea, se propone la creación de una página en la red social de Facebook llamada Guatimalensis (en griego Guatemala) a través de la cual se hacen publicaciones constantes de escritores, obras y eventos sobre literatura guatemalteca contemporánea.

RECOMENDACIONES

- 1) Es recomendable que el estudiante se interese por leer, investigar obras y autores guatemaltecos contemporáneos, para tener conocimiento de la misma, asimismo tener claridad a la hora de definir la literatura, saber que temas se mencionan, cuáles son los géneros que se abordan para no perder la identidad cultural guatemalteca que cada persona debe tener. Ya que todo ello está orientada a la cátedra para poder fortalecer el conocimiento teórico de la literatura guatemalteca, para el estudiante-docente en el área y la identificación en la cultura e identidad guatemalteca.
- 2) Para valorar y apreciar la literatura guatemalteca contemporánea se debe tener en cuenta que es necesario conocer escritores y sus biografías, temas y obras de dichos autores guatemaltecos para identificarse con ellos y así como profesores de enseñanza media en lengua y literatura poder promover con las nuevas generaciones la apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea, de manera intencionada y sistemática. A su vez se debe tener claridad en la valoración y apreciación que los estudiantes de EFPEM, hacen de la literatura guatemalteca contemporánea.
- 3) Es fundamental que los docentes utilicen estrategias innovadoras para propiciar la apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea como: conferencias, ferias literarias, juegos literarios, historietas, uso de la tecnología, para lograr un aprendizaje significativo en los estudiantes.
- 4) Que en EFPEM, se inviten constantemente a escritores guatemaltecos, para que den a conocer sus vidas y obras, esto causará en los estudiantes interés por investigar, leer, valorar y apreciar las publicaciones de nuevas letras guatemaltecas. Asimismo motivarán a que los estudiantes escriban

y se descubra nuevos poetas, novelistas, dramaturgos, etc. y de esa manera se promoverá el arte literario guatemalteco.

- 5) Contribuir con el aprecio de la literatura guatemalteca contemporánea a través de la página en Facebook llamada Guatimalensis, para fortalecer los conocimientos de la comunidad educativa, con eventos de publicaciones de libros, conversatorios entre escritores, ferias del libro, presentación y venta de nuevos libros, etc.
- 6) Que las autoridades correspondientes realicen una revisión del pensum de estudios y que se haga cambios donde se proponga un curso de Literatura sobre Miguel Ángel Asturias y otros autores de la literatura guatemalteca contemporánea donde el objetivo sea conocer sobre sus obras, su forma como escritor, estudiar los contextos de sus obras. Para que el estudiante se inicie en la Literatura y le encuentre el sentido maravilloso a la carrera desde el principio y se identifique con el área.
- 7) Implementar el curso de Literatura guatemalteca contemporánea, para crear un panorama apegado al presente en donde su objetivo sea estudiar, conocer e identificar obras y escritores de la literatura guatemalteca contemporánea.
- 8) Que las autoridades de EFPEM, realicen certámenes que motiven e inspiren a escribir literatura contemporánea. Donde los estudiantes puedan darse a conocer e iniciarse en la escritura de cuentos cortos, poesía libre, novelas, teatro.

REFERENCIAS

Bibliográficas

Albizúrez F. y Barrios C. (1986). *Historia de la Literatura Guatemalteca*. Ciudad de Guatemala. Editorial Universitaria de Guatemala.

Fernández C. (1993). *Elementos descriptivos de la historia Nacional Contemporánea en la novelística guatemalteca actual*. Estudio de cuatro casos. Guatemala.

Menton, S. (1985). *Historia crítica de la novela guatemalteca*. Ciudad de Guatemala. Guatemala: Universitaria.

Menton, S. (2002). *Caminata por la narrativa latinoamericana*. Universidad Veracruzana. México: Fondo de Cultura Económico.

Recinos, Adrián (2000). *El Popol Vuh (Las Antiguas Historias del Quiché)*. Ciudad de Guatemala. Editorial Piedra Santa.

Tesis

Agreda, D. (2014). "Diagnóstico sobre el interés de la literatura clásica guatemalteca por alumnos de Noveno grado del colegio Americano de Guatemala". (Tesis de licenciatura) de la Universidad de San Carlos de Guatemala.

Barrios, E. (2014) "Leyendas de Guatemala de Miguel Ángel Asturias y su incidencia en la identidad guatemalteca". (Tesis de licenciatura) de la Universidad Rafael Landívar, de Guatemala.

- Caal, R. (2013) “La pérdida de la identidad cultural incide en la condición de vida”. (Tesis de licenciatura). De Universidad de San Carlos de Guatemala.
- Cifuentes, H. (2014), “Problemática de la traducción literaria en Guatemala” (Tesis de licenciatura). De la Universidad de San Carlos de Guatemala.
- Díaz, A. (2013) en el estudio “Las radios de la capital de Guatemala promueven la cultura guatemalteca”. (Tesis de doctorado) de la Universidad Galileo de Guatemala.
- Estrada, M. (2014) “Centro cultural para la promoción y desarrollo de arte contemporáneo guatemalteco”. (Tesis de licenciatura) de la Universidad Rafael Landívar, de Guatemala.
- Hernando, E. (2014), “El valor percibido del Arte: Desarrollo de una escala de medición” (Tesis de doctorado) de la Universidad Autónoma de Madrid.
- Martínez, E. (2013), “Escritores y escritoras que incursionaron en el periodismo guatemalteco”. (Tesis de licenciatura) de la Universidad de San Carlos de Guatemala.
- Vásquez, M. (2012). “El ángel caído de Vicenta Laparra de la Cerda, drama fundacional del teatro en Guatemala” (Tesis de maestría) de la Universidad Rafael Landívar, de Guatemala.
- Xoquic, D. (2014) “Identidad cultural factor influyente en la formación del autoconcepto en adolescentes” (Tesis de licenciatura) de la Universidad Rafael Landívar, de Guatemala.

E-gráficas

Etxaniz Xabier (2011) La transmisión de valores en la Literatura, desde la tradición oral hasta la Lij actual Recuperado el 17 de abril de 2017, de <https://www.revista.uclm.es/index.php/ocnos/article/viewFile/ocnos2011.07.06/191>

García, J (1995) Tipos de Investigación. Recuperado el 22 de abril de 2017, de: ht://www.investigacionenlaescuela.es/articulos/25/R25_1.pdf

García L. (2004) Tipos de Investigación Recuperado el 15 de mayo de 2017, de http://www.google.com.gt/url?sa=t&rct=j&q=&esrc=s&source=web&cd=1&ved=0ahUKEwjE4ZCErOLQAhXMKCYKHYiYB_AQFggYMAA&url=http%3A%2F%2Fcvonline.uaeh.edu.mx%2FCursos%2FLic_virt%2FMercadotecnia%2FIFMI208%2Funidad1ant%2F16_pres_Tipos_de_investigacion.ppt&usg=AFQjCNEI0JscqhJ8WBzaHTci8lkOr_A_g&bvm=bv.140496471,d.eWE
 Noviembre 2016

González L. (2006) Conclusión Recuperado el 21 de mayo de 2017, de http://catarina.udlap.mx/u_dl_a/tales/documentos/leli/gonzalez_r_a/capitulo5.pdf

Imbert E. (2011) La Crítica Literaria, hoy Recuperado el 2 de junio de 2017, de: <http://cdigital.uv.mx/bitstream/123456789/6765/2/19776P6.pdf>

Lozada J. (2014) Investigación Aplicada Recuperado el 9 de junio de 2017, de <http://www.uti.edu.ec/documents/investigación/volumen3/06Lozada-2014.pdf>

Maldonado N. (2011) Estudio crítico de la literatura infantil y juvenil de Guatemala a partir de sus autores y obras Recuperado el 10 de junio de 2017, de <http://digi.usac.edu.gt/bvirtual/informes/cultura/INF-2011-013.pdf>

Rosales J. (2000) Estrategias Didácticas. Recuperado el 13 de junio de 2017, de http://dcb.fi-c.unam.mx/Eventos/Foro4/Memorias/Ponencia_17.pdf

- Santander (2016) Lengua y Literatura del IES Alisal. Recuperado el 15 de junio de 2017, de <https://dandolealalengua.es/2014/05/22/como-hacer-una-valoracion-personal/> Noviembre 2016.
- Vargas Z. (2010) La investigación Aplicada. Recuperado el 17 de junio de 2017, de <http://www.redalyc.org/pdf/440/44015082010.pdf>
- López G. (2012) Biografías de escritoras guatemaltecas. Recuperado el 16 de mayo de 2017, de <https://www.escritores.org/biografias/7997-lopez-guisela> [febrero 2017]
- Hines M. (2004) La dignidad humana en las obras de Miguel Angel Asturias. Recuperado el 21 de mayo de 2017, de <https://ttu-ir.tdl.org/ttu-ir/bitstream/handle/2346/14815/31295008620204.pdf?sequence=1>
- Bolaños E. (2014) La historia del periodismo de Guatemala. Recuperado el 23 de junio de 2017, de <https://diegovillela.files.wordpress.com/2014/02/historia-del-periodico-de-guatemala-por-enrique-bolac3b1os.pdf>
- Hernández L. (2001) La historia de Guatemala. Recuperado el 22 de junio de 2017, de <http://www.funsepa.net/guatemala/docs/HISTORIA%20DE%20GUATEMALA%20version%20oficial.pdf>



Universidad de San Carlos de Guatemala
Escuela de Formación de Profesores de Enseñanza Media

**La apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea
por parte de los estudiantes universitarios.**

**El caso de los estudiantes de primer año de la Licenciatura en la
enseñanza del Idioma Español y la Literatura de la Escuela de Formación
de Profesores de Enseñanza Media de la Universidad de San Carlos de
Guatemala.**

PROPUESTA:

GUATIMALENSIS

Claudia Lucrecia Margoth Méndez López

Carné: 200917569

Guatemala, septiembre de 2017

ÍNDICE

Introducción.....	90
Objetivos.....	91
Justificación.....	92
Desarrollo de la propuesta.....	93
Anexo.....	94

Introducción

Valorar y apreciar la literatura guatemalteca contemporánea hace que nos sintamos identificados con nuestra cultura; no solo eso sino nos permite conocer y estar pendientes de las publicaciones de nuevos libros de autores modernos que publican novelas, poemas, cuentos, etc. Estos géneros enriquecen a la gran gama de este arte tan importante en el desenvolvimiento diario.

Las redes sociales hoy en día se han convertido en una de los medios de comunicación más utilizados por las personas en general, ya que a través de ellos se pueden comunicar a larga distancia, hacer publicidad, ventas, conocer diversos temas, noticias. Tal como se menciona hoy en día se tiene la gran ventaja de comunicarse desde un teléfono, un computador, una tableta electrónica; además las personas pueden estar conectadas desde cualquier lugar de larga distancia y estar pendientes de cualquier información.

La idea de esta propuesta está enfocada a contribuir con profesores, estudiantes y público en general a que conozcan y se interesen por las diferentes publicaciones de libros, autores guatemaltecos contemporáneas y que al mismo tiempo sean ellos participes de actividades como conferencias, entrevistas, presentaciones de publicaciones de escritores modernos que día a día escriben a través de los distintos géneros literarios sobre diversidad de temas: sociales, políticos, económicos que vive un país como Guatemala.

Lo que se propone es aprovechar a través de la red social de Facebook, ya que la mayoría de personas cuenta con un perfil, de esa manera se les estará brindando información actual sobre la literatura guatemalteca contemporánea.

Objetivos

General:

- Contribuir con los estudiantes de la licenciatura en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura de la EFPEM y a cualquier usuario de Facebook interesado en el tema, a la valoración y apreciación de la literatura guatemalteca contemporánea utilizando la red social de Facebook.

Específicos:

- Promover en el estudiante de la licenciatura en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura, la valoración y apreciación de la literatura guatemalteca contemporánea a través de las publicaciones en la red social de Facebook.
- Describir a través de la red social de Facebook la importancia del aprecio y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea e informar periódicamente de las actividades y/o noticias que se generan en torno al tema.

Justificación

El reconocer que Guatemala cuenta con buenos escritores, tal como se menciona la historia nos muestra a Miguel Ángel Asturias como uno de los mejores en todos los tiempos, la calidad como escritor, su forma de transmitir temas, ideas y sentimientos. Sin embargo hoy en día se habla de los nuevos escritores, ganadores de premios importantes de literatura, también hay buenos escritores que dan a conocer este arte tan valioso.

La importancia de conocer datos como biografías, publicaciones en general de lo que escriben, la idea de esta página tiene como objetivo hacer que las personas puedan tener acceso y facilidad de obtener información relevante y actual de nuestros escritores. A su vez se reconocerá la identidad cultural guatemalteca.

A diario miles de personas están pendientes de las redes sociales, viendo fotografías, temas de interés, información, etc. Es una de las ventajas que hay que aprovechar y a través de esta dar a conocer la literatura guatemalteca contemporánea para hacer que los estudiantes conozcan y se interesen por leer obras de esta época y lograr de alguna manera con publicaciones de escritores, obras nuevas se trabaje la valoración y apreciación de la misma.

Como profesores de enseñanza en lengua y literatura es imprescindible estar actualizados con la información que se transmite a diario en un salón de clases, es por ello que se pensó en crear esta página para contribuir con docentes y estudiantes a estar informados.

A través de la investigación, se sabe que hay falta de valoración y apreciación de la literatura guatemalteca contemporánea por parte de estudiantes, por lo tanto a través de esta propuesta lo que se quiere lograr es que los estudiantes se interesen y sean ellos participes en seguir la página para mantenerse en contacto con información actual.

Desarrollo de la Propuesta

La propuesta está orientada a contribuir al aprecio y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea tanto a estudiantes como a docentes del área de literatura, haciendo publicaciones a través de la red social con temas, autores, libros, información en general que cumpla con los objetivos planteados anteriormente y que demuestre ser sólido para un público abierto. Se llevará a cabo de la siguiente manera:

- a) Abrir una página en Facebook con el nombre de **Guatimalensis**.
- b) Invitar amigos a través de la red social, para que integren el grupo.
- c) Hacer publicaciones que sean de interés general, donde las personas puedan darle me gusta, me interesa, etc.
- d) Resolver dudas si las hubiera, para que sea un grupo donde también se converse.
- e) En un tiempo estimado hacer el análisis de funcionamiento de la página: cantidad de integrantes, intereses, etc.

Anexo

Página en facebook



https://m.facebook.com/story.php?story_fbid=1763169537045120&id=1729577627070978



Universidad de San Carlos de Guatemala
 Escuela de formación de profesores de Enseñanza Media (EFPEM)
 Jornada sabatina
 Licenciatura en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura

Entrevista a docentes que imparten cursos de literatura en EFPEM

TEMA DE INVESTIGACIÓN:

“La apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea por parte de los estudiantes universitarios”.

DATOS PERSONALES

1. Nombre: _____

2. Grado académico: _____

3. Título obtenido en diversificado: _____

4. Curso que imparte: _____

5. Le gusta leer: Sí No

Si su respuesta es afirmativa

▪ ¿Cuántos libros lee al año? Menos de 5 Más de 5

6. ¿Qué tipo de literatura lee?

Contemporánea Clásica De investigación

De actualización docente Autores guatemaltecos

Otros _____

ASPECTOS DOCENTES

7. Según su opinión ¿Cómo se aprecia y valora la literatura guatemalteca contemporánea?

8. ¿Qué escritores guatemaltecos contemporáneos conoce?

9. Mencione algunas obras literarias guatemaltecas contemporáneas.

10. Considera que sus estudiantes aprecian y valoran la literatura guatemalteca contemporánea:

Sí

No

¿Por qué?

11. Selecciona obras de literatura guatemalteca contemporánea para sus estudiantes:

Sí

No

¿Por qué?

12. ¿Cuántas de estas obras leen sus estudiantnes por semestre?

0

1

2

3

4

Más de 5

13. ¿Qué obras de literatura guatemalteca contemporánea son obligatorios en su curso?

- _____
- _____
- _____
- _____
- _____

14. ¿Cómo selecciona estas lecturas?

Por tradición

Temas de estudio Democráticamente

Por experiencia

Otros:

15. Utiliza estrategias para promover la apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea.

Sí

No

¿Por qué?

16. ¿Qué estrategias utiliza para promover la apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea?

14. ¿Qué aspectos literarios selecciona para que sus estudiantes analicen una obra literaria guatemalteca contemporánea?

17. ¿Qué obras de literatura guatemalteca contemporánea recomendaría para leer?

Gracias por su colaboración



Universidad de San Carlos de Guatemala
 Escuela de formación de profesores de Enseñanza Media (EFPEM)
 Jornada sabatina
 Licenciatura en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura

Entrevista a escritores guatemaltecos

TEMA DE INVESTIGACIÓN:

“La apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea por parte de los estudiantes universitarios”.

DATOS PERSONALES

1. Nombre: _____

2. ¿Qué tipo de género prefiere escribir?

Cuentos Novelas Poesía
 Artículos periodísticos Otros

ASPECTOS LITERARIOS

3. ¿ Cree que en Guatemala hay apoyo para los escritores guatemaltecos?

4. ¿Qué aspectos le motivan a escribir?

5. ¿Cómo percibe la apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea?

6. Tiene conocimiento de la valoración y apreciación de la literatura guatemalteca contemporánea por parte de los docentes que imparten los cursos de literatura

Sí No ¿Por qué?

7. ¿Qué obras de literatura guatemalteca contemporánea recomienda leer?

- ---
- ---
- ---
- ---
- ---

8. ¿Qué obra de su autoría recomienda leer a los estudiantes del profesorado en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura?

9. ¿Cómo cree que se puede promover la valoración y el aprecio por la literatura guatemalteca contemporánea?

Gracias por su colaboración



Universidad de San Carlos de Guatemala
 Escuela de formación de profesores de Enseñanza Media (EFPEM)
 Jornada sabatina
 Licenciatura en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura

Encuesta a estudiantes del primer año de la Licenciatura en la Enseñanza del Idioma Español y la Literatura

TEMA DE INVESTIGACIÓN:

“La apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea por parte de los estudiantes universitarios”.

DATOS PERSONALES

1. Género: F M

Título obtenido en diversificado: _____

2. Lee obras guatemaltecas contemporáneas.

Sí No

Si su respuesta es afirmativa mencione las obras y los autores con los que se identifica.

3. Según usted ¿Cuándo comienza la literatura guatemalteca contemporánea?

4. Conoce ¿Cuáles son los temas que prevalecen en la literatura guatemalteca contemporánea?

5. Conoce ¿Cuáles son los géneros que más se escriben en la literatura guatemalteca contemporánea?

6. Valora y aprecia la literatura guatemalteca contemporánea.

Sí

No

7. Sus catedráticos del profesorado le sugirieron obras literarias guatemaltecas contemporáneas para leer.

Sí

No

8. Sus catedráticos de literatura utilizaron distintas estrategias para motivar la apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea.

Sí

No

9. Sus catedráticos de literatura le motivaron a investigar sobre escritores guatemaltecos contemporáneos.

Sí

No

Gracias por su colaboración



Universidad de San Carlos de Guatemala
 Escuela de formación de profesores de Enseñanza Media (EFPEM)
 Jornada sabatina
 Licenciatura en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura

Entrevista a la coordinadora del área de literatura de EFPEM

TEMA DE INVESTIGACIÓN:

“La apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea por parte de los estudiantes universitarios”

DATOS PERSONALES

1. Nombre: _____

2. Grado académico: _____

3. Título obtenido en diversificado: _____

4. Curso que imparte: _____

5. Le gusta leer: Sí No

Si su respuesta es afirmativa

▪ ¿Cuántos libros lee al año? Menos de 5 5
 Más de 5

6. ¿Qué tipo de literatura lee?

Contemporánea Clásica De investigación

De actualización docente Autores guatemaltecos

Otros _____

7. Aprecia y valora la literatura guatemalteca contemporánea.

Sí No

8. ¿Cómo aprecia y valora la literatura guatemalteca contemporánea?

9. Considera ¿Qué hay apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea por parte de los estudiantes de lengua y literatura?

Sí No

¿Por qué?

10. Considera ¿Qué hay apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea por parte de los catedráticos de Efpem?

Sí No ¿Por qué?

11. Considera. ¿Qué hay docentes en efpem que motivan el aprecio y la valoración a la literatura guatemalteca contemporánea?

Sí No

¿Quiénes?

12. Según su opinión ¿Cree que los docentes utilizan estrategias para promover la apreciación y valoración de la literatura guatemalteca contemporánea?

Sí No

¿Cuáles?

13. ¿Cómo cree que se puede apreciar y valorar la literatura guatemalteca contemporánea?

14. ¿Por qué? Se debe apreciar y valorar la literatura guatemalteca contemporánea en EFPEM.

15. ¿Qué obras de literatura guatemalteca contemporánea se deben leer durante la formación del profesor en lengua y literatura?

16. ¿Qué recomendación le daría al profesorado en lengua y literatura para promover la literatura guatemalteca contemporánea?

Entrevistando a estudiantes, catedráticos y escritores guatemaltecos



Encuesta con estudiantes del primer año de la licenciatura en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura



Encuesta con estudiantes del primer año de la licenciatura en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura



Encuesta con estudiantes del primer año de la licenciatura en la enseñanza del Idioma Español y la Literatura



Entrevista con el escritor Javier Mosquera



Entrevista con la escritora Norma Chamalé



Entrevista con la Licda. Sofia



Entrevista con Lic. Heriberto Cano



Entrevista con el conferencista y escritor Andry Carías